



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

38-е заседание

Четверг, 17 октября 1996 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Разали Исмаил (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 98 повестки дня (продолжение)

Оперативная деятельность в целях развития

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей на середину десятилетия (A/51/256)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы уведомить Ассамблею о том, что представитель Уганды обратился с просьбой предоставить ему возможность принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня.

Поскольку список желающих выступить был закрыт во вторник, 15 октября, в 16 ч. 00 м., я хотел бы выяснить у членов Ассамблеи, нет ли у них возражений против включения указанной делегации в список выступающих?

Поскольку возражений нет, делегация Уганды включается в список ораторов.

Г-н Руис Перес (Колумбия) (говорит по-английски): В начале моего выступления я хотел бы от имени правительства и делегации Колумбии заявить о нашей солидарности с братской Республикой Гватемалой в этот горестный для нее час и выразить наше глубочайшее сочувствие.

Мне оказана честь выступить на данной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу, имеющему огромное значение для моей страны - вопросу о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей.

Я хотел бы выразить признательность Секретариату за подготовку доклада, который служит основой для нашей дискуссии. Это исключительно содержательный и полезный документ с точки зрения оценки достигнутых на середину десятилетия успехов и встретившихся на пути выполнения взятых обязательств трудностей.

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей стала исторической вехой в деле защиты детей и охраны их интересов. Более того, это была первая всемирная конференция Организации Объединенных Наций в 90-х годах. Она положила начало новому циклу, который

продолжался вплоть до самой последней конференции, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Таким образом, она стала отправной точкой в усилиях международного сообщества в деле социального развития и в борьбе с нищетой.

Согласованные цели вселили новые надежды не только при определении конкретных задач, как, например, сокращение уровня детской смертности, но и при предоставлении международной помощи, которая необходима для их достижения. Эти обещания были преобразованы в национальные планы действий - это было новаторство ради того, чтобы цели и обязательства не остались лишь на бумаге. В середине десятилетия оказалось трудно истолковать информацию о достигнутом прогрессе. В некоторых областях, как, например, в деле борьбы с предотвращаемыми болезнями и ратификации Конвенции о правах ребенка, достижения, несомненно, оказались существенными. Однако в таких областях, как образование и борьба с недоеданием и смертностью, результаты еще оставляют желать лучшего.

Мы надеемся, что ратификация Конвенции о правах ребенка приведет к тому, что ее положения будут в скором времени включены во внутреннее законодательство государств. Это совершенно необходимо для того, чтобы поддерживать меры в области здравоохранения, питания и образования, а также другие меры по защите детей. Это также составляет важную основу для осуществления национальных планов действий.

Эффективность этих планов зависит от способности международного сообщества - и особенно системы Организации Объединенных Наций - предоставлять помощь, которая требуется развивающимся странам. Мы согласны с тем, что ответственность не должна возлагаться исключительно на Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Тем самым мы отрицаем бы тот факт, что проблемы, касающиеся детей, приобретают все более общий характер в контексте борьбы за искоренение нищеты и повышения уровня социального развития.

Такие организации, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Фонд Организации Объединенных

Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Мировая продовольственная программа (МПП) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), играют одинаково важную роль. Только с их помощью мы можем обеспечить, чтобы наши цели в отношении наших детей стали эффективной частью всеобъемлющих стратегий развития человеческого потенциала.

Мобилизация ресурсов, необходимых для достижения целей Встречи, - это одна из самых серьезных задач, стоящих перед нами. Способность развивающихся стран находить собственные ресурсы и выделять необходимые фонды на нужды социальных секторов была сильно подорвана финансовыми ограничениями, возникшими в результате программ структурных реформ и во многих случаях ввиду тяжелого бремени задолженности. Нет никаких свидетельств существенного улучшения положения в области бюджетных ассигнований на основные социальные услуги.

Усилия развивающихся стран по мобилизации ресурсов на уровне государства, частного сектора и гражданского общества сами по себе не могут обеспечить объем ресурсов, необходимых для финансирования программ в интересах детей. Следует существенно расширить международное сотрудничество, как в виде предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов, так и с помощью более широких программ технической помощи и других форм международного сотрудничества.

Мы сможем выполнить свои обещания, данные нашим детям семь лет назад, только в том случае, если международное сообщество выполнит свои обязательства по финансированию социального развития и переводу больших средств на нужды развивающихся стран. Сейчас пришло время возобновить эти обязательства и принять меры, необходимые для выполнения к 2000 году тех обязательств, которые мы на себя взяли.

В свете всего сказанного моя делегация поддерживает идею о проведении в 2001 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи для того, чтобы рассмотреть, в какой степени нам удалось выполнить свои обещания, данные детям, и оценить, насколько хорошо мы выполнили

Декларацию и План действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

Тогда высшим судьей нам будет новое поколение детей и молодежи. В этот исторический момент международное сообщество получит возможность разработать новую стратегию, чтобы продлить наши обязательства перед детьми на период после 2000 года.

Г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей, которая состоялась в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в 1990 году, стала поворотным моментом в деле международного сотрудничества в интересах выживания детей, их здоровья, питания, образования, защиты и развития - в общем, их будущего. Участие Сирийской Арабской Республики во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей было основано на ее желании участвовать в действиях, предпринимаемых для укрепления усилий по достижению этих высших целей.

Прежде чем перейти к достижениям Сирийской Арабской Республики со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, мне хотелось бы прежде всего выразить наше удовлетворение докладом Генерального секретаря о прогрессе, который был достигнут к середине десятилетия при выполнении резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей.

Выражая свое удовлетворение по поводу того, что было сделано для осуществления и выполнения решений Встречи на высшем уровне, мы хотели бы также подчеркнуть необходимость продолжать усилия для того, чтобы вопросы детей и впредь оставались в центре нашего внимания. Согласно одной социальной теории, будущее государства зависит от прогресса, достигнутого в укреплении благосостояния и процветания детей. Другими словами, дети, как и прежде, являются стержнем государства.

После принятия Декларации Встречи на высшем уровне Сирийская Арабская Республика прилагала большие усилия для обеспечения защиты и развития детей и семей. Национальные мероприятия проводились по всей стране.

Проводились симпозиумы и конференции, самой важной из которых была первая национальная конференция по вопросам выживания детей, которая проходила под эгидой президента Сирийской Арабской Республики Хафеза Асада 28-29 января 1991 года. Подготовка к этой конференции проходила в рамках различных комитетов с участием экспертов в социальной, экономической, экологической областях и в областях здравоохранения и культуры.

Экономический сектор, различные профессиональные и социальные организации, а также религиозные учреждения принимали участие в проведении этой конференции, на ней также присутствовали министры и главы общественных организаций. На этой конференции был принят всеобщий национальный план действий, в котором было отражено положение сирийских детей и достижения в интересах детей в различных областях. Эта программа действий определила среднесрочные меры на 1995 год, стратегические цели к 2002 году и пути и средства достижения этих показателей во всех областях, и она была одобрена сирийским правительством для последующего включения в основные экономические и социальные планы страны. Затем программа была передана различным правительственным и неправительственным секторам в нашей стране для ее осуществления. В этих целях для осуществления последующей деятельности был также создан комитет под руководством министра здравоохранения.

В начале этого года мы составили национальный отчет по итогам достижений на середину десятилетия на основе периодического обзора, проводимого экспертами. Я хотел бы остановиться на некоторых самых важных моментах обзора. Во-первых, в области здравоохранения в настоящее время предпринимаются шаги по искоренению полиомиелита; осуществляется йодирование соли; число случаев материнской смертности сократилось со 143 смертных случаев в 1989 году до 107 смертных случаев на каждые 100 000 живорождений; 93 процента детей сейчас охвачены программами вакцинации и иммунизации от гепатита; были проведены исследования и сделаны заключения в дополнение к существующей информации по вопросам питания детей; и были разработаны планы на будущее в области

здравоохранения по улучшению медико-санитарного обслуживания.

Во-вторых, в области образования Сирийская Арабская Республика находится в авангарде стран региона в том, что касается системы бесплатного и обязательного образования на начальном, среднем и высшем уровнях. Посещаемость в школах начального уровня в 1994-1995 гг. составляла 98,8 процента, при этом коэффициент охвата школьным образованием мальчиков составлял 99,2 процента, а девочек - 98,6 процента.

В-третьих, государство разработало меры по оказанию помощи детям-инвалидам в рамках национального плана, охватывающего различные программы, предоставляющие многочисленные льготы для таких детей в плане их профессиональной подготовки, обеспечения занятости и интеграции в жизнь общества. Государство защищает интересы детей, переживших последствия войны и вооруженного конфликта, которые привели к массовому и насильственному исходу с территорий соседних государств. Государство стремится к обеспечению справедливого и всеобщего мира, который положит конец страданиям детей, переживших ужасы войны. Государство также оказывает помощь семьям с низким доходом путем предоставления субсидий и займов на льготных условиях.

Г-н Мунтассер (Ливийская Арабская Джамахирия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В-четвертых, Сирийская Арабская Республика ратифицировала Конвенцию о правах ребенка в 1992 году, и был учрежден комитет на уровне министров для распространения информации о принципах Конвенции среди сирийской общественности и в правительстве при содействии официальных и общественных организаций. Государство делает все возможное для того, чтобы законы, касающиеся детей, строго соблюдались в социальной и культурной областях. Соответствующие положения нашей конституции полностью соответствуют духу и букве Международной конвенции о правах ребенка. Мы достигли этого в результате включения ее положений в наше внутреннее законодательство. Вопросы, касающиеся детей, находятся в центре внимания сирийского правительства, которое предоставляет многочисленные социальные льготы

беременным женщинам и матерям. Правительство также предоставляет льготы на детей, так как 48 процентов населения нашей страны составляют дети до 18 лет.

Таким образом, мы выполняем основные принципы и директивы, изложенные нашим президентом Хафезом Асадом. Несмотря на наши затраты на развитие экономики и защиту нашей территориальной целостности, мы по праву гордимся достижениями нашей страны. Наша страна и впредь будет прилагать усилия для того, чтобы способствовать развитию здравоохранения, образования и обеспечению защиты детей, а также сосредоточению внимания на вопросах народонаселения и охраны окружающей среды, обеспечению того, чтобы сирийские дети имели достаточный уровень образования, необходимый для их светлого будущего.

Сейчас, когда мы ведем речь о священной миссии заботы о детях, я хотел бы коснуться еще одного гуманитарного вопроса, а именно: может ли ребенок развиваться в условиях оккупации и кровавых убийств? Все дети, будь то на Голанских высотах, оккупированных арабских территориях или на юге Ливана, страдают в результате оккупации. Ответ на этот вопрос содержится в резолюциях Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы еще раз подчеркнуть, что военные расходы намного превышают мирные и это неблагоприятно сказывается на удовлетворении потребностей детей.

Г-н Менианг (Судан) (говорит по-арабски): Мне доставляет особое удовольствие проинформировать Вас о мерах, принятых в моей стране в контексте осуществления положений Конвенции о правах ребенка, и о сотрудничестве между министерством иностранных дел Судана, Национальным советом по вопросам социального обеспечения детей и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). 23 июня 1996 года в столице Судана Хартуме был проведен симпозиум с целью ознакомления членов национального парламента с путями содействия в рамках законодательной системы осуществлению и развитию положений этой Конвенции. Симпозиум был открыт первым вице-президентом страны г-ном аз-Зубейром Мухаммедом Салехом, который в своем вступительном заявлении подчеркнул следующие принципиальные положения.

Во-первых, правительство Судана уделяет особое внимание осуществлению этой международной Конвенции, в частности поскольку Судан подписал ее одним из первых. В процедуре подписания участвовал лично президент страны. Во-вторых, интерес Судана к правам детей проистекает из исламской веры, которая боготворит человека и охраняет права детей. В-третьих, для того чтобы претворить эту заинтересованность в реальность, правительство Судана создало Национальный совет по вопросам социального обеспечения детей и проявляет особый интерес к образованию детей. Правительство ввело обязательное начальное образование и проявляет особый интерес к вопросам здоровья детей, включая вопросы строительства детских больниц. В-четвертых, усилия суданского правительства по достижению мира и стабильности будут продолжаться и впредь до тех пор, пока оно не искоренит причины, обуславливающие перемещение людей, с тем чтобы дети могли счастливо жить вместе со своими семьями и родителями. Государство проявляет особый интерес к программе мира, развития и стабильности, главным бенефициарием которой будут дети. В-пятых, первый вице-президент подчеркнул полную приверженность Судана положениям Конвенции о правах ребенка.

На этом симпозиуме было обсуждено большое число документов, которые в своей совокупности посвящены различным аспектам благосостояния детей. Как и предполагалось, принявшие в нем участие члены Национального совета были хорошо осведомлены о существе вопросов, продемонстрировали свой энтузиазм и обещали содействовать благосостоянию детей в своих провинциях. Симпозиум принял заключительный документ, который направлен на обеспечение здорового образа жизни для детей Судана. Этот документ также устанавливает приоритетность вопросов благосостояния детей в национальных программах развития. Осознавая необходимость укрепить правительственные и добровольные учреждения, члены Национального совета будут стремиться осуществить положения Конвенции и упрочить усилия по охране здоровья детей и искоренению нищеты, голода и недоедания. Далее, Национальный совет будет стремиться содействовать миру и культуре мира и укреплять международное сотрудничество, направленное на охрану потребностей детей и их прав. В заключение мы

подчеркиваем свою готовность применять на практике положения Конвенции о правах ребенка. В этой связи наш парламент ратифицировал этот документ на специальной сессии, тем самым сделав его юридически обязательным государственным документом.

В пункте 161 доклада Генерального секретаря говорится, что конфликты и отсутствие безопасности в южной части страны представляют собой препятствия на пути искоренения дракункулеза и что почти половина еще остающихся в мире случаев заболевания этой болезнью наблюдается в Судане. Я хотел бы проинформировать Вас о некоторых усилиях, предпринимаемых Суданом с целью ликвидации этой болезни. Несмотря на отсутствие безопасности по причине повстанческого движения, правительство Судана сотрудничает с Центром Картера в усилиях, направленных на искоренение этой болезни к 2000 году. Бывший президент Картер несколько раз посетил Судан, и в Судане было открыто отделение Центра Картера для организации сотрудничества с соответствующими правительственными органами. Я обращаюсь с призывом к международному сообществу через Организацию Объединенных Наций предоставить материально-техническую помощь, с тем чтобы помочь ликвидировать эту болезнь. Мы также хотели бы подчеркнуть, что повстанческое движение препятствует осуществлению программы борьбы с дракункулезом. Оно также привлекает детей к участию в вооруженном конфликте, тем самым подвергая их жизни опасности.

Г-н Чаудхури (Бангладеш) (говорит по-английски): Когдаходишь в штаб-квартиру Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в Нью-Йорке, видишь надпись на стене рядом со столом регистратора, которая гласит о том, что земля не подарена нам нашими родителями, а дана нам в аренду нашими детьми. Я думаю, что эта надпись емко определяет суть наших сегодняшних прений.

Мы хотели бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю за представление доклада о ходе осуществления резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей на середину десятилетия. Этот доклад, безусловно, предоставил государствам-членам уникальную возможность ознакомиться со

всеобъемлющей оценкой прогресса, достигнутого до сих пор в деле "выполнения обещания", данного детям в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в 1990 году. Этот доклад также позволяет нам поделиться своим опытом, с тем чтобы определить более эффективные пути решения стоящих перед нами проблем.

Мы рады отметить, что доклад свидетельствует о том, что значительный прогресс достигнут в улучшении условий жизни детей во многих частях мира в течение последних пяти лет. Однако мы полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что еще многое предстоит сделать. Тем не менее один факт заслуживает нашего внимания и высокой оценки: скоординированные усилия, предпринятые учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности ЮНИСЕФ, глобальным агентством по проблемам детей, правительствами государств-членов, и инициативы членов гражданского общества, в особенности неправительственных организаций, служат примером того, как международное сообщество может быть мобилизовано для обеспечения процветания и благополучия детей. Это то, что мы называем великим союзом в интересах детей. Это свидетельствует о том, что с учетом политической воли и соответствующей мобилизации мы можем оказать воздействие на будущее мира.

Улучшение условий жизни детей тесно взаимосвязано с общим прогрессом общества. Говорят, что нищета имеет женское лицо. Мы же говорим, что она имеет также и детское лицо. Когда мать борется с нищетой, дети, безусловно, являются жертвой. Кроме того, дети, являясь самым уязвимым слоем общества, остаются объектом воздействия всех последствий нищеты. Поэтому все усилия, направленные на улучшение условий жизни детей, имеют социальный аспект, и это должно получить должную оценку. Мы рады, что в докладе Генерального секретаря имеются важные ссылки на это обстоятельство.

Сознавая этот императив, в течение ряда лет правительства Бангладеш, и в частности нынешнее правительство, осуществляют активные стратегии по решению проблем детей. Наша страна подписала Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка, которая является основой нашей национальной деятельности в этой важной области. По сути, это также один из важных компонентов

нашей борьбы за искоренение нищеты. Мы полностью согласны с мнением Генерального секретаря, которое он высказал при представлении доклада о том, что эта Конвенция является социальным инструментом по охвату неохваченных и что инвестирование в детей и женщин - путь к устойчивому развитию.

Наши усилия уже начали приносить ощутимые результаты. В Бангладеш нам удалось охватить иммунизацией 91 процент детей на основе разветвленной сети расширенной программы иммунизации. Уровень детской смертности значительно снизился. Мы надеемся, что сможем достичь целевого показателя в этой сфере к концу десятилетия. Являясь инициатором пероральной регидратационной терапии (ПРТ), Бангладеш вносит значимый вклад в сокращение смертности от диареи. Мы с гордостью говорим, что уровень смертности от этой тропической болезни значительно уменьшился в последние годы. Однако наша борьба за полную ликвидацию этой угрозы продолжается. Мы осуществляем полугодовую кампанию пропаганды, с тем чтобы раз и навсегда увеличить применение ПРТ с 45 процентов до 80 процентов в ближайшие сроки. Свыше 55 000 учителей начальной школы участвуют в этой кампании с 1993 года.

Начальное образование считается основным элементом улучшения условий жизни детей. В соответствии с этой целью правительство Бангладеш сделало начальное и среднее образование бесплатным для девочек в сельских районах. Введены специальные стимулы по принципу "продукты в образовательных учреждениях", с тем чтобы поощрить учащихся, в особенности девочек, ходить в школу. Мы надеемся на то, что эта политика поможет нам расширить права и возможности девочек, что может в конце концов помочь улучшить условия жизни беднейших слоев населения Бангладеш.

Моя страна предприняла также некоторые творческие шаги по рассмотрению вопроса, связанного с положением детей, которыми я хотел бы поделиться с Ассамблеей. Использование детей является сопутствующей нищете проблемой во многих развивающихся странах. У нас она тоже присутствует. Для решения этой проблемы гуманным и конструктивным образом правительство Бангладеш подписало в прошлом году меморандум

о взаимопонимании с Международной организацией труда (МОТ) и ЮНИСЕФ с целью исключения детского труда в швейной отрасли промышленности. Эти трудящиеся-дети, на которых экономят, будут направлены в школы и центры профессиональной подготовки для получения образования и приобретения профессиональных навыков. Этот процесс будет финансироваться совместно ЮНИСЕФ и частным сектором, занимающимся производством одежды. Мы надеемся на то, что это может послужить примером для всех, кто сталкивается с аналогичными проблемами в своих странах.

Мы сознаем наши ограничения и возможности в плане ресурсов. Несмотря на тот факт, что мы выделяем свыше 40 процентов нашего годового бюджета на нужды социального сектора, эта масштабная проблема упорно не поддается решению. Поэтому мы думаем, что национальные усилия должны быть дополнены региональными и глобальными усилиями. Для того чтобы овладеть желаемым уровнем ресурсов, надо прилагать усилия для того, чтобы обратить вспять нынешнюю негативную тенденцию сокращения официальной помощи в целях развития. На региональном уровне мы уже приняли региональный план для Южной Азии в соответствии с резолюцией Коломбо в интересах детей, которая была принята на седьмой Встрече на высшем уровне в рамках Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) в 1993 году. Мы привержены выполнению наших обязательств по этому плану и надеемся на то, что сотрудничество на региональном уровне окажет большее воздействие на наши общие усилия по решению этого вопроса. В частности, мы надеемся на то, что региональное сотрудничество сыграет основополагающую роль в прекращении трансграничной торговли детьми и использования их для принудительного труда и проституции.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы официально выразить признательность правительству Бангладеш за конструктивную помощь ряда учреждений Организации Объединенных Наций в социально-экономическом развитии Бангладеш, в том числе в усилиях по повышению благополучия детей. В частности, я хотел бы высоко оценить поддержку, оказанную нам ЮНИСЕФ, по улучшению условий жизни детей в Бангладеш. Мы надеемся на то, что учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, и впредь будут

принимать активное участие в наших неустанных усилиях по искоренению нищеты, в которых важный акцент делается на положении детей.

В заключение мы присоединяемся к другим делегациям, полностью одобряя рекомендации Генерального секретаря о проведении специальной сессии Генеральной Ассамблеи через пять лет с целью рассмотрения прогресса, достигнутого в деле выполнения обязательств в отношении детей. После Всемирной встречи на высшем уровне в 1990 году мы в Бангладеш искренне надеемся на то, что в 2000 году в этом органе пройдет вторая встреча на высшем уровне в интересах детей.

Г-жа Кастро де Барипп (Коста-Рика) (говорит по-испански): Защита и поддержка детей всегда были частью социальной стратегии Коста-Рики. Эта цель была установлена в 20-х годах после создания в качестве правительственного учреждения Национального правления по вопросам детей, которое и сегодня играет очень активную роль.

Подобно всем делегациям, которые участвовали в прениях по пункту 100 повестки дня, мы хотели бы также выразить признательность Генеральному секретарю за представленный нам доклад (А/51/256) об осуществлении резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей на середину десятилетия, соавтором которой имела честь быть моя делегация.

Коста-Рика поддерживает содержащиеся в докладе оценки и всеобъемлющую информацию, а также реалистичные выводы. Мы приветствуем содержащуюся в нем характеристику ответных действий системы Организации Объединенных Наций, в частности в отношении важной и основополагающей роли различных составных частей системы Организации Объединенных Наций, как, например, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). ВОЗ разработала связанные со здравоохранением цели в сотрудничестве с Объединенным комитетом ВОЗ/ЮНИСЕФ по политике в области здравоохранения, в то время как сотрудничество в области последующей деятельности в секторе образования осуществлялось ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ через Объединенный комитет по образованию и в

рамках Конференции по вопросам образования для всех 1990 года, состоявшейся в Жомтьене, Таиланд. Мы также хотели бы подчеркнуть важность Встречи на высшем уровне по вопросам образования, проведенной при поддержке ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и ПРООН в Нью-Дели в рамках совместного проекта "Образование для всех: как обеспечить его действенность". Не может быть сомнения в том, что это пример совместных действий, который может послужить образцом и привести к очень ценным и позитивным результатам. Мы поддерживаем заявление о том, что любой существенный план, направленный на снижение уровня неграмотности среди взрослых, должен начинаться с эффективного улучшения базового образования на благо детей, которые, в противном случае, станут неграмотными взрослыми в будущем.

Коста-Рика поддерживает замечание Никарагуа, касающееся мобилизации ресурсов, поскольку, собственно говоря, до тех пор пока не будут приложены более серьезные усилия в целях мобилизации дополнительных ресурсов, развивающиеся страны не смогут содействовать достижению установленных целей. В докладе признается, что в среднем в государственных бюджетах выделяется лишь 12 процентов на основные социальные услуги. Понятно, что во многих развивающихся странах меры по структурной корректировке не всегда были ориентированы на человека.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть содержащийся в пункте 285 вывод о том, что

"Цели, провозглашенные на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года, обладают исключительной мобилизующей силой, способствуя оживлению деятельности в интересах детей во всем мире и создавая новые партнерские отношения между правительствами, неправительственными организациями, донорами, средствами массовой информации, общественностью и международными организациями в достижении общей цели. Существует множество фактов, свидетельствующих о том, что Декларация и План действий, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне, наряду с почти одновременно вошедшей в международное право Конвенцией о правах ребенка придали новый импульс и обеспечили правовые рамки

для оживления деятельности на международном уровне, проводимой в защиту интересов детей". (A/51/256, пункт 285)

В этой связи моя делегация хотела бы обратить внимание на благополучие девочек, поскольку видно, что положение девочек еще более серьезно, чем положение мальчиков во всех жизненных обстоятельствах.

Что касается прогресса в достижении целей Латинской Америки и Карибского региона, то мы с большим интересом ознакомились с информацией, представленной в региональном обзоре, особенно в отношении обеспечения универсальной ратификации Конвенции о правах ребенка к середине десятилетия. Моя страна пересмотрела свое национальное законодательство о защите и поощрении прав ребенка, с тем чтобы выполнить обязательства, принятые нами в качестве государства - участника Конвенции. Несколько лет назад Коста-Рика учредила управление омбудсмана, роль которого заключается в защите прав всех людей независимо от того, являются они гражданами страны или временно проживающими в ней лицами любой национальности или происхождения.

Возвращаясь к докладу, мы отмечаем, что усилия на международном уровне, направленные на достижение цели универсальной ратификации к концу десятилетия, были менее успешными, но все же существенными. Моя делегация со всем уважением призывает правительства, которые еще не подписали и/или не присоединились к Конвенции, рассмотреть вопрос об этом для того, чтобы по мере приближения к 2000 году универсальная ратификация стала прекрасной реальностью.

Мы с удовлетворением отмечаем в Приложении II к докладу, в котором приводится отчет о ходе подписания Декларации Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, подготовки национальных программ действий и ратификации Конвенции о правах ребенка по состоянию на 31 мая 1996 года, информацию о том, что все государства Латинской Америки и Карибского бассейна полностью ратифицировали Конвенцию и подписали Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне и практически все завершили подготовку своих национальных программ действий.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы искренне и исходя из самых добрых побуждений обратиться с настоятельным призывом к государствам - участникам Конвенции, которые еще не сделали этого, ответить позитивным образом на обращенную к ним просьбу Генерального секретаря в соответствии со статьей 50 Конвенции, предусматривающей, что поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 этой статьи, вступает в силу по утверждению ее Генеральной Ассамблеей и принятии ее большинством в две трети государств - участников Конвенции. Государства-участники уже одобрили поправку в ходе рассмотрения рекомендации на Конференции государств - участников Конвенции 12 декабря 1995 года. Позднее, 21 декабря 1995 года, Ассамблея одобрила ее. Внесенная Коста-Рикой поправка касается замены в пункте 2 статьи 43 Конвенции о правах ребенка слова "десяти" словом "восемнадцати", и она была принята без голосования. Письмо Генерального секретаря, содержащее эту просьбу к государствам - участникам Конвенции, было направлено 26 марта 1996 года. Соответственно мое правительство было бы очень признательно правительствам государств - участников Конвенции за их ценную поддержку этой поправки, цель которой состоит в том, чтобы в состав Комитета по правам ребенка вошло дополнительно восемь экспертов, кроме тех, которые в настоящее время в нем работают, для осуществления многочисленных задач его мандата. Давайте помнить о том, что Джеймс Грант, покойный Директор-исполнитель ЮНИСЕФ, всегда говорил: "Дети - прежде всего".

Г-н Киванука (Уганда) (говорит по-английски): Я хотел бы начать свое выступление словами благодарности в адрес Генерального секретаря за доклад о ходе осуществления резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи о Всемирной встрече в интересах детей на середину десятилетия. Шесть лет назад собравшиеся в этом зале главы государств и правительств приняли Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей и План действий по ее осуществлению. Это стало лишь началом серии глобальных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, кульминацией которой станет проведение в следующем месяце в Риме Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия. Состоявшиеся на всех этих совещаниях дискуссии помогли переосмыслить вопросы развития человеческого потенциала, активизировать усилия,

направленные на достижение качественного изменения жизни людей, и, не в последнюю очередь, вновь подтвердить приверженность потребностям детей.

Хотя прогресс в направлении достижения определенных нами целей в отношении выживания, защиты и развития всех детей мира является неравномерным в мире, отрядно отметить, что программы действия в интересах детей реализуются в 155 странах. Не менее важным является и тот факт, что 187 стран, включая Уганду, уже ратифицировали Конвенцию о правах ребенка. Сейчас задача состоит в том, чтобы правительства обеспечили осуществление обязательств, принятых согласно Конвенции.

Моя делегация высоко оценивает положительные тенденции, на которые обращает внимание Генеральный секретарь в своем докладе к улучшению перспектив выживания и обеспечению лучшей жизни для детей во всем мире. Отрядный прогресс был достигнут в области иммунизации и искоренения дракункулеза. Мы также высоко оцениваем усилия, направленные на искоренение йодистой недостаточности, расширение программ по пероральной регидратации и улучшение доступа к безопасной воде.

К сожалению, как указывается в докладе, сейчас происходит замедление прогресса в достижении целей в странах Африки к югу от Сахары, где существуют серьезные трудности в отношении цели существенного улучшения качества питания, сокращения уровня материнской смертности и обеспечения доступа к базовому образованию, особенно для девочек. Страны Африки к югу от Сахары по-прежнему очень уязвимы перед лицом засухи, ухудшения состояния окружающей среды и распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа в сочетании с ущербом, причиненным в результате вооруженного конфликта.

Невозможно обсуждать осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей без признания той важной роли, которую играл и продолжает играть ЮНИСЕФ. Собственно говоря, мы с удовлетворением отмечаем, что г-жа Беллами, его Директор-исполнитель, поставила осуществление задач Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в центр его деятельности. Фонд проводит важную работу в области оказания

помощи странам, включая Уганду, в деле подготовки национальных программ действий в интересах детей и их последующего осуществления, особенно в сфере координации, развития и мониторинга межучрежденческого сотрудничества по улучшению образования девочек и смягчению последствий неграмотности среди женщин в нашем регионе.

По мнению делегации Уганды, результаты обзора на середину десятилетия и национальные доклады, подготовленные многими странами, должны быть широко использованы ЮНИСЕФ при уточнении его целей на период до 2000 года и тем самым должны воздействовать на оперативность деятельности государств.

Со своей стороны правительство Уганды намерено приступить к выполнению своих обязательств по обеспечению бесплатного начального образования для четырех детей в каждой семье. Уганда высоко оценивает меры, одобренные Дакарским консенсусом (июнь 1993 года), который стал результатом состоявшейся в 1992 году Международной конференции по помощи африканским детям, и подтверждает, что он остается основным руководящим документом, касающимся последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в странах Африки к югу от Сахары. Страны-участницы, в том числе и Уганда, обязались превратить цели, установленные Встречей на высшем уровне, в конкретные национальные программы действий. Тем не менее нам известно, что имеются недостатки, которые скрываются за неточными средними национальными показателями, не учитывающими трудности, контрасты серьезного социального неравенства и наличие детей, которые являются жертвами физического и эмоционального насилия, несправедливости и оказываются брошенными на произвол судьбы.

Поэтому Уганда вновь подтверждает свою приверженность общей ответственности за обеспечение выживания, защиты и развития всех детей и принимает к сведению предложение Генерального секретаря провести в конце десятилетия обзор для рассмотрения результатов выполнения "обещаний, данных детям". Именно в этом духе мы ожидаем дальнейшего прогресса в деле выживания детей и значительного повышения качества их жизни.

Пункт 45 повестки дня (продолжение)

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

Доклад Генерального секретаря (А/51/348)

Г-н Уилмот (Гана) (говорит по-английски): На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в марте 1995 года, мировые лидеры приняли четкие политические решения и выразили свою приверженность созданию экономических, политических, социальных, культурных и правовых условий, которые позволили бы людям достичь целей социального развития и социальной справедливости. Они признали важность человеческого благосостояния для всех и согласились уделять самое приоритетное внимание достижению этих целей сейчас и в XXI веке.

В декабре 1995 года Генеральная Ассамблея начала прения по осуществлению решений Встречи на высшем уровне. Вот уже на протяжении двух лет этот вопрос включается в нашу повестку дня, что подчеркивает ту важность, которую мы все придаем осуществлению ее решений. В этой связи моя делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая.

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития является одной из серии всемирных конференций, которая началась в 1990 году с Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и завершилась недавно, в июне 1996 года, Стамбульской конференцией по населенным пунктам. Проходившие под эгидой Организации Объединенных Наций эти глобальные конференции комплексным образом сконцентрировали внимание на сложном явлении развития в политической, экономической, социальной, культурной, экологической, правовой и смежных областях. После исчезновения идеологической конфронтации между Востоком и Западом и конфронтации Север-Юг потенциал сотрудничества и укрепление чувства партнерства в поиске глобальных решений мировых проблем приобрели для мирового сообщества более глубокий смысл и сделали это достижение возможным.

На основе этого нового чувства ответственности и солидарности на внутригосударственном и международном уровнях участники Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития согласовали 10 основных обязательств в рамках общей темы искоренения нищеты, обеспечения полной занятости и социальной интеграции. Кроме того, Встреча на высшем уровне приняла Программу действий, в которой определены стратегии и действия, необходимые для осуществления принципов и выполнения обязательств, принятых странами в Копенгагене.

Мы также учитываем те основополагающие стратегии, которые Встреча на высшем уровне приняла для распределения конкретных обязанностей в отношении действий по всестороннему выполнению всех провозглашенных на ней обязательств и целей. Так, признавая, что основную ответственность за достижение ее целей несет каждая отдельная страна, она также признала, что для реализации всех целей жизненно важное значение будет иметь поддержка со стороны всего международного сообщества в целом - в том числе системы Организации Объединенных Наций, многосторонних финансовых учреждений, двусторонних доноров, неправительственных организаций и всех действующих лиц гражданского общества.

На данном этапе слишком рано пытаться подводить итоги того, что до сих пор было достигнуто в плане последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне. Достаточно сказать, что моя делегация удовлетворена тем, что услышала и узнала о различных инициативах и мероприятиях, предпринимаемых во всех странах, больших и малых, богатых и бедных, а также системой Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и действующими лицами гражданского общества по выполнению взятых обязательств.

Моя страна, например, учредила Комиссию планирования национального развития, которая наделена ответственностью за проведение правительственной макроэкономической и отраслевой политики и за контроль над ее осуществлением с целью обеспечить многоотраслевой устойчивый экономический рост и такое сбалансированное и устойчивое развитие, которое отвечало бы чаяниям всех членов нашего

общества. Недавно представленный на рассмотрение парламента всеобъемлющий документ, определяющий политику в области развития, "Перспектива Ганы 20/20: первый шаг", был всесторонне обсужден; его положения трансформируются в национальную программу действий или в справочный документ, из которого вся правительственная структура, неправительственные организации и международное сообщество будут черпать информацию о создаваемых в стране благоприятных условиях для осуществления ее приоритетной социально-экономической деятельности. В нашей программе действий огромное внимание уделяется национальным координационным механизмам, накоплению потенциала и мобилизации внутренних и внешних ресурсов для обеспечения ее плодотворного осуществления.

На международном уровне, даже несмотря на то, что официальная помощь на цели развития в реальном исчислении продолжает снижаться, некоторые страны расширили свою помощь в поддержку социального развития. В этой связи уместно упомянуть состоявшуюся недавно - в апреле 1996 года - в Осло встречу по вопросу об осуществлении инициативы "20/20", согласно которой заинтересованные развитые и развивающиеся страны-партнеры будут выделять 20 процентов официальной помощи на цели развития и 20 процентов национального бюджета соответственно на основные социальные программы. Приятно также отметить, что на состоявшейся всего несколько дней назад ежегодной встрече представителей бреттон-вудских учреждений были приняты некоторые воодушевляющие решения для урегулирования не только проблем задолженности, но и общих проблем финансов и ресурсов развивающихся стран, а также для обеспечения того, чтобы в осуществлении программ структурной перестройки внимание было сосредоточено на человеческом факторе.

До сих пор величайший импульс и стимул последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития исходят от самой Организации Объединенных Наций. С 1995 года наша Организация взяла на себя поистине руководящую роль в осуществлении решений Встречи - и, по сути, в осуществлении решений в развитие всех организованных ею подкрепляющих глобальных

конференций - посредством распределения обязанностей между, как теперь они стали называться, ведущими учреждениями Организации Объединенных Наций, которые контролируют деятельность целевых групп, созданных специально для осуществления решений различных конференций.

Провозгласив 1996 год Международным годом борьбы за ликвидацию нищеты, Генеральная Ассамблея принимает меры по обзору прогресса, достигнутого в деле искоренения нищеты, и по выработке основных направлений политики поощрения дальнейших действий в этом отношении. Недавно проведенный среднесрочный обзор хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и выдвигание в марте 1996 года Генеральным секретарем Специальной инициативы по Африке должны рассматриваться именно в этом свете. Экономический и Социальный Совет после своей основной сессии 1995 года и особенно после своей основной сессии 1996 года расширил и активизировал диалог с бреттон-вудскими учреждениями и другими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций по поводу поддержки скоординированного осуществления программ экономического и социального развития. Кроме того, Экономический и Социальный Совет пошел дальше этого, подключив к выполнению решений Встречи на высшем уровне все свои функциональные и вспомогательные органы, и в частности Комиссию социального развития.

Все эти действия и меры гарантируют, что мы движемся в правильном направлении, даже если нам предстоит пройти еще долгий путь до достижения целей и выполнения задач, согласованных нашими руководителями в Копенгагене. Нам необходимо и впредь вносить вклад в процесс осуществления с той же политической волей, которой характеризовались соглашения, достигнутые в ходе Встречи на высшем уровне. Реформы в самой системе Организации Объединенных Наций в целом следует рассматривать в контексте этого всеохватывающего стремления обеспечить нашу Организацию такими средствами, чтобы она могла наилучшим образом выполнять свои обязанности по Уставу, и не только в деле поддержания мира и безопасности на планете, но и в содействии социальному прогрессу и большей свободе для всех таким образом, чтобы

центральным объектом наших коллективных трудов и внимания стала человеческая личность.

Г-жа Гордон (Ямайка) (говорит по-английски): Я хотела бы выразить поддержку моим правительством заявления, сделанного вчера представителем Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая, и присоединиться к предыдущим ораторам в выражении признательности Генеральному секретарю за доклад, содержащийся в документе A/51/348.

Доклад весьма подробен в описании деятельности, предпринимаемой правительствами и всей системой Организации Объединенных Наций с момента принятия Генеральной Ассамблеей в прошлом году резолюции об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. По описанию Генерального секретаря, с тех пор предпринимаются энергичные усилия по осуществлению положений этой резолюции и консолидации совместной деятельности тех органов Организации Объединенных Наций, которые задействованы в процессе последующей деятельности по итогам Встречи. Моя делегация хотела бы конкретно осветить решения, недавно принятые Комиссией социального развития и Экономическим и Социальным Советом в отношении будущей организации их работы согласно их соответствующим ролям в процессе осуществления.

В этом отношении выработка Комиссией своей повестки дня и многолетней программы работы на период 1997-2000 годов свидетельствует о твердой приверженности и решимости начать выполнение ее расширенного мандата. В том же духе Ямайка хотела бы одобрить резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом в ходе его недавней основной сессии, особенно те, что касаются выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне и будущей роли Комиссии социального развития.

Невозможно не согласиться с выраженной Экономическим и Социальным Советом заинтересованностью в упорядочении рассмотрения гендерного аспекта деятельности Организации Объединенных Наций по ликвидации нищеты и в принятии согласованного и интегрированного подхода к рассмотрению проблем искоренения нищеты на межправительственном уровне.

Ямайка, как и другие государства-члены, принимала активное участие во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и полностью одобряет фундаментальные принципы, закрепленные в Копенгагенской декларации. Мы полностью осознаем, однако, что истинная мера нашей приверженности должна быть продемонстрирована в конкретных делах.

В этой связи правительственные министерства Ямайки занимаются сейчас осуществлением около 60 программ, которые способствуют понижению уровня нищеты. Кроме того, ряд неправительственных организаций, а также многосторонних и двусторонних доноров вносят свой вклад в процесс снижения уровня нищеты, выступая инициаторами или спонсорами разнообразных проектов, осуществляемых на Ямайке.

Следует подчеркнуть, что краеугольным камнем усилий Ямайки по снижению уровня нищеты является развитие людских ресурсов. Программа развития людских ресурсов, которая включает в себя главным образом инвестирование и кардинальные реформы в области образования и здравоохранения, является самым ярким подтверждением намерения правительства Ямайки ликвидировать нищету путем инвестирования в человеческий капитал.

В соответствии со своим обязательством по обеспечению более крепкой основы для национального, регионального и международного сотрудничества в интересах социального развития Ямайка создала четко определенные системы планирования, осуществления и мониторинга в рамках последующей деятельности по итогам Встречи. Они включают в себя, во-первых, создание возглавляемого министром, ответственным за социальное развитие, национального комитета для контроля за осуществлением национального плана действий; во-вторых, осуществление национальной программы по ликвидации нищеты; в-третьих, участие гражданского общества на основе подхода, предполагающего социальное партнерство; в-четвертых, укрепление социальной интеграции за счет признания роли семьи в обеспечении социальной стабильности; и, наконец, обеспечение занятости путем проведения реформы рынка труда.

Реакция ямайского народа, включая элементы частного сектора, на эти инициативы была весьма

позитивной. Похоже, все осознают настоятельную необходимость решения в моей стране проблем нищеты и социального развития.

Нельзя преувеличить уязвимость экономик малых государств, таких, как государства нашего субрегиона. Экономика карибских стран по-прежнему серьезно страдает от бремени внешней задолженности, несправедливых условий торговли, больших диспропорций в распределении доходов и угроз, которые представляют собой международная наркоторговля и другие факторы. Политика структурной перестройки, начатая в 80-х годах, подорвала многие из предыдущих достижений в социальном секторе, и в определенной степени именно эти недостатки надеются устранить правительства карибских государств, включая и мое, путем принятия соответствующих программ социального развития. Однако мы понимаем, что эти самые программы зачастую являются чрезвычайно амбициозными по своим масштабам и целям. Поэтому их осуществление в краткосрочной перспективе представляет собой дополнительное бремя для и без того обремененного государственного механизма карибских стран.

В этой связи уже давно признано, что соответственно настоятельно необходима мобилизация ресурсов для оказания помощи в осуществлении национальных программ по ликвидации нищеты и в области социального развития. Поэтому мы с нетерпением ожидаем представления в будущем году на основной сессии Экономического и Социального Совета доклада Генерального секретаря по всем аспектам новых, новаторских идей в области мобилизации средств для осуществления согласованных на глобальном уровне обязательств и приоритетных задач, особенно тех, что были приняты и поставлены на недавних конференциях и встречах на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций.

Точно так же мое правительство хотело бы вновь подтвердить свое мнение о том, что научное сообщество должно сильнее проникнуться пониманием решающего значения науки и техники для ликвидации нищеты и для социального развития.

В заключение Ямайка хотела бы вновь заявить о своей признательности соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных

Наций за то, что они откликаются на различные инициативы правительства в области социального развития. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международная организация труда (МОТ) и многие другие организации принимают стратегически важное участие в национальных консультациях и предоставляют правительству Ямайки финансовые и людские ресурсы. Они играют ключевую роль в содействии сотрудничеству с международными финансовыми учреждениями в деле мобилизации средств на поддержку инициатив по борьбе с нищетой.

Несмотря на существующие устойчивые проблемы, мое правительство по-прежнему твердо привержено выполнению принятых на Встрече обязательств. У нас нет выбора. Мы надеемся на продолжение диалога с нашими партнерами на международной арене по вопросу о путях и средствах достижения глобальных решений целого сонма проблем, стоящих перед нами в области социального развития, включая ликвидацию нищеты.

Г-жа Рамирес (Аргентина) (говорит по-испански): Моя делегация с особым интересом участвует в обсуждении пункта 45 повестки дня "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития".

Интерес Организации Объединенных Наций к вопросам социального развития не является чем-то новым. Достаточно вспомнить Декларацию социального прогресса и развития, Международную стратегию развития и принятую на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Декларацию о международном экономическом сотрудничестве.

Эти более ранние шаги привели к Копенгагенской всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая вновь продемонстрировала, что международное сообщество действительно пытается решить наиболее серьезные социальные проблемы, предлагая для этого новаторские методы и подходы.

Мы особенно признательны Генеральному секретарю за его доклад (А/51/348), в котором рассказывается об инициативах, предпринятых национальными правительствами, мерах, принятых Организацией Объединенных Наций, деятельности специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, мобилизации финансовых ресурсов и участия в этом деле гражданского общества и других элементов.

На проходившем в мае этого года заседании Комиссии социального развития моя страна уже касалась вопроса, который заслуживает особого внимания, а именно вопроса ликвидации нищеты. Тогда мы отмечали, что эта проблема огромна по своим масштабам и последствиям, что она разрастается во всем мире и что она представляет собой один из наиболее сложных вопросов в социальной повестке дня.

В Аргентине благоприятные экономические тенденции привели к существенному увеличению в первые месяцы этого года валового внутреннего продукта. Имеются также конкретные экономические факторы и изменения, которые можно рассматривать как достижения в борьбе с нищетой. Минимальная инфляция, осуществленные и планируемые инвестиции, рост экспорта, который будет еще больше способствовать производительности и занятости, - все это является подтверждением данной тенденции.

Мы понимаем, что многое еще предстоит сделать, и поэтому мое правительство активизирует и расширяет в последние годы свою деятельность, осуществляемую в первую очередь через Государственный секретариат социального развития и в сотрудничестве с провинциальными и местными органами управления.

Так, мы осуществляем широкомасштабную социальную политику, которая включает в себя поддержку программы жилищного строительства, предоставление чрезвычайной продовольственной помощи нуждающимся и обеспечение питанием детей, а также содействие деятельности на местном уровне, различного рода помощь семьям и обеспечение продуктивной занятости работников конкретных отраслей.

Мы создали базу социальной информации для более эффективного мониторинга и систематического анализа ситуации с нищетой в Аргентине. Это позволяет сосредоточиться на социальных программах и помогает в оценке прежних и нынешних достижений в осуществлении тех программ, которые непосредственно ориентированы на бедных.

В рамках соответствующего фонда социального инвестирования мы создали механизм финансирования местных инициатив наиболее бедных районов страны. Мы разработали программы социального развития для приграничных районов, что позволило улучшить качество жизни их жителей. Мы также разработали программы для улучшения положения в общинах и оказания помощи детям, находящимся в особо уязвимом положении.

Все эти усилия предпринимаются с учетом двух основных направлений: первое - упор на образование, поскольку, в конечном итоге, полное искоренение нищеты невозможно без эффективной системы образования; и второе - государственная реформа, стимулирующая инвестиции, с тем чтобы экономический рост мог способствовать снижению уровня безработицы. Эти два направления определяют по сути единственный эффективный подход к искоренению нищеты. Все эти усилия предпринимаются в рамках достойного управления и режима жесткой экономии.

На региональном уровне наша решительная приверженность делу осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне привела к созыву Встречи на высшем уровне Группы Рио в Буэнос-Айресе, на которой была принята Декларация об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Мы также предложили создать временный секретариат для созыва технического совещания по разработке оперативного плана действий. Цель этого совещания, проходившего в Кито, Эквадор, состояла в создании механизма стран - членов Группы Рио для проведения последующей работы по выполнению решений, достигнутых в Буэнос-Айресе. Совместно с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Организации американских государств мы также провели в Буэнос-Айресе американский технический семинар по программам борьбы с нищетой. Он состоялся в рамках

предложенного плана работы. Наконец, я хотел бы остановиться на инициативе направления группы "белых касок" для совместной работы в странах, нуждающихся в помощи в производстве продуктов питания, в продовольственной помощи и в содействии в целом.

Все эти усилия и вклад Аргентины в различные фонды, которые прямо или косвенно способствуют искоренению нищеты, а также деятельность многочисленных неправительственных организаций и частных структур являются свидетельством нашей активной и неизменной национальной приверженности. В соответствии с докладом о развитии человеческого потенциала, подготовленным Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Аргентина занимает шестое место среди развивающихся стран и тридцатое - среди государств - членов Организации Объединенных Наций. Это является еще более мощным стимулом для продолжения наших усилий и продвижения вперед.

Искоренение нищеты занимает центральное место в повестке дня Аргентины. Мы предприняли эффективные действия по ее ликвидации на различных уровнях, поскольку знаем, что нищета приводит к деградации и унижает человека, а наша цель - защита его интересов.

Г-н Мелендес-Бараон (Сальвадор) (говорит по-испански): Я имею честь сделать следующее заявление по пункту 45 повестки дня, озаглавленному "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития", от имени стран Центральной Америки - Коста-Рики, Гватемалы, Гондураса, Никарагуа, Панамы и Сальвадора. Центральная Америка разделяет и поддерживает принципы, изложенные в заявлении, сделанном вчера Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая.

Прежде всего мы хотели бы выразить наши глубокие соболезнования в связи с инцидентом, произошедшим вчера в братской Республике Гватемала на спортивном мероприятии, закончившемся трагедией, в результате которой 79 человек погибло и многие получили ранения. Это печальное событие потрясло как Центральную Америку, так и весь спортивный мир.

В контексте других глобальных конференций, которые проводились под эгидой Организации Объединенных Наций в последние годы, созыв Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене, Дания, в марте 1995 года стал политическим достижением, имеющим историческое значение. На этом мероприятии главы государств и правительств признали важность социального развития и благополучия людей. Они рассмотрели различные факторы, оказывающие воздействие на реализацию социально-экономических целей, а также обсудили настоятельную необходимость достижения консенсуса в отношении национальных, региональных и международных мер и механизмов для решения актуальных социальных проблем, являющихся серьезным вызовом для международного сообщества.

Созыв этой важной Встречи на высшем уровне является свидетельством происходящего процесса глобализации, процесса, который способствовал глобальному пониманию и осознанию необходимости пересмотреть парадигмы развития, а также заявить о политической приверженности и наличии политической воли для решения этой задачи. Этот процесс учитывает прошлые и нынешние реальности, которые характеризуют существующую международную систему, систему, при которой забота о человеке занимает центральное место в процессе развития и которая признает, что наши экономические системы должны быть ориентированы на более эффективное удовлетворение потребностей людей. Мы должны подчеркнуть, что это должно происходить в контексте, в котором социальное и экономическое развитие, защита окружающей среды, дело мира и демократии являются взаимозависимыми и взаимоподкрепляющими компонентами устойчивого развития.

Центральная Америка восприняла изменения глобальных условий с оптимизмом, в особенности, в том, что касается ожиданий, возникших в отношении создания новой международной системы, характеризующейся солидарностью и сотрудничеством между государствами. В этом контексте мы поддержали проведение Всемирной встречи на высшем уровне, равно как и других глобальных конференций, поскольку мы полагаем, что проблемы развития, рассматриваемые на всеобъемлющей основе и с точки зрения

перспективы устойчивости, представляют собой наиболее серьезный вызов для наших обществ. Это объясняется их тесной взаимосвязью с проблемами мира, стабильности, демократии и благополучия людей. Однако, несмотря на положительные перспективы, мы отмечаем, что наименее развитые страны во всем мире должны по-прежнему преодолевать значительные и серьезные препятствия для устранения структурных причин экономической отсталости и стимулирования устойчивого развития и что они испытывают негативное воздействие в результате изменений в международном порядке. Эти изменения усилили уязвимость, неустойчивость и неопределенность во многих наших странах, в частности в силу того, что наши внутренние условия не адаптированы к меняющимся потребностям технологии и конкуренции, которые должны учитываться для того, чтобы мы могли стать частью глобальной экономики. Менее развитые страны должны решительно принять этот вызов.

Мы не можем игнорировать тот факт, что разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает расширяться, а не уменьшаться. Большая часть развивающихся стран может лишь надеяться на достижение прогресса в рамках проведения таких кампаний, как борьба с нищетой, безработицей, распространением болезней, проблемами окружающей среды, торговлей оружием и оборотом наркотиков, "отмыванием" денег и терроризмом, а также кампании по усилению роли женщин и консолидации демократии и устойчивого развития. Это объясняется не только скудностью и ограниченностью имеющихся ресурсов, но также и истощением ресурсов в фондах сотрудничества в интересах развития.

Международное сообщество в последние годы было свидетелем перемен и поступательного движения вперед в политической, экономической и социальной областях жизни Центральной Америки. При поддержке международного сотрудничества мы смогли преодолеть серьезные кризисы. Эти совместные усилия переместились из политико-экономической сферы в социально-экономическую, придав больший импульс процессу создания региона, в котором процветают мир, свобода, демократия и развитие. Достижение прогресса в этих областях и консолидация уже достигнутого тесно связаны с выполнением обязательств, изложенных в нашей региональной стратегии развития. Эта стратегия, разработанная президентами стран Центральной

Америки в рамках Союза за устойчивое развитие, охватывает развитие человеческого потенциала, экономический рост и обеспечение экологической устойчивости. Эта инициатива направлена на переосмысление модели развития Центральной Америки за счет активизации наших отношений с международным сообществом и обновления нашего участия в глобализованной взаимозависимой мировой экономике. Осуществление этой стратегии основано не только на увеличении ответственности подписавших ее государств, но и на помощи внерегиональных партнеров, которые заинтересованы в развитии субрегиона и готовы предоставлять финансовую помощь и поддержку в рамках этой инициативы, а также принимают на себя часть ответственности за ее осуществление. В 1994 году Соединенные Штаты Америки стали первым таким партнером, когда они подписали совместную декларацию Соединенных Штатов и Центральной Америки.

Мы также считаем важным отметить, что для воплощения в реальность основ Союза за устойчивое развитие Центральной Америки нам необходимо предпринять в регионе самые решительные действия по преодолению таких серьезных препятствий, как крайняя нищета и нищета в целом. Нам необходимы хорошо подготовленные специалисты всех уровней, чтобы можно было обеспечить большинству населения - в особенности наиболее уязвимым его слоям - доступ к услугам здравоохранения и санитарии.

Необходимо поощрять и укреплять демократические принципы участия населения в политической жизни страны, с тем чтобы на основе разделения ответственности между государством, местными органами управления и гражданским обществом выработать формулу осуществления совместных усилий, направленных на обеспечение социального развития.

В Центральной Америке в настоящее время поощряются стратегии, уделяющие особое внимание обеспечению социального развития, в особенности в целях сокращения масштабов нищеты, создания рабочих мест и расширения продуктивной занятости. Одновременно с этим идет процесс оценки и пересмотра принятых обязательств в свете реальной ситуации, существующей в наших странах, в целях разработки стратегических планов в приоритетных областях, изыскания источников

финансирования претворения этих планов в жизнь и передачи полномочий правительственным органам, на которые возложено их осуществление. Этот процесс включает в себя шаги, направленные на обеспечение подлинной координации усилий между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, сотрудничающими в разработке и осуществлении планов в области развития на национальном уровне.

Мы признательны Генеральному секретарю за его доклад (A/51/348) по рассматриваемому нами пункту повестки дня. Доклад рисует оптимистическую картину перспектив осуществления итогов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Об этом можно судить по поступающим от правительств и международных учреждений откликам, в которых дается позитивная оценка значения Встречи и мероприятий по претворению в жизнь принятых на ней решений.

Важно поддержать импульс, рожденный в Копенгагене, с тем чтобы обеспечить постепенное продвижение вперед к достижению поставленных целей: ликвидации абсолютной нищеты, сокращению масштабов нищеты в целом и расширению занятости и укреплению социальной интеграции в каждой отдельной стране.

В рамках обсуждения представленного Генеральным секретарем доклада хотелось бы особо выделить некоторые из его аспектов.

Инициативы, с которыми выступили Австрия и Дания, заслуживают нашей поддержки. Их осуществление позволяет лучше понять проблемы, связанные с обеспечением социального развития.

Мы с интересом и удовлетворением встретили Декларацию Группы семи промышленно развитых стран, которая была принята ее членами на проходившей во Франции в нынешнем году встрече и в которой необходимо выделить предложения, направленные на создание нового глобального партнерства в интересах развития, обеспечение сотрудничества в повышении эффективности деятельности многосторонних учреждений и обеспечение необходимой поддержки в целях развития.

Особого внимания заслуживают предложения Организации экономического сотрудничества и развития в отношении глобального партнерства в целях развития, направленные на достижение конкретных целей в социальной сфере, а также инициатива "20/20", в которой приоритетное внимание уделяется обеспечению основных социальных услуг для уязвимых слоев населения - вопросу, на котором более подробно останавливался вчера представитель Норвегии. Оба упомянутых предложения соответствуют основным целям, намеченным на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Мы, однако, считаем, что их необходимо изучить с большей тщательностью, чтобы можно было вникнуть в их детали и определить, насколько они реально применимы в качестве национальных программ в области социального развития. Такое изучение должно осуществляться с учетом приоритетов, намеченных правительством каждой отдельной страны - в особенности, когда речь идет о развивающихся странах, - с тем чтобы обеспечить координацию и последовательность усилий, предпринимаемых международным сообществом и правительством той или иной страны.

Мы верим в то, что процесс глобализации и укрепления взаимозависимости приведет к улучшению взаимопонимания и установлению отношений международной солидарности, которые обеспечат позитивные перемены в нынешних тенденциях в сфере оказания официальной помощи на цели развития и постепенно создадут условия для достижения сообществом доноров, в соответствии с данными в Копенгагене обещаниями, согласованного целевого показателя в этой области, составляющего 0,7 процента их валового национального продукта. Мы также надеемся на увеличение объемов средств, предоставляемых на цели финансирования программ в области развития, осуществление которых является необходимым условием достижения целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

Что касается деятельности и участия фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, играющих основополагающую роль в усилиях по достижению целей Встречи на высшем уровне, то мы полагаем, что степень такой координации усилий и уровень их преемственности необходимо повысить.

Мы должны наладить прямое и динамичное взаимодействие с национальными учреждениями и усилиями, предпринимаемыми ими в каждой отдельной стране, с тем чтобы можно было оценить ход осуществления взятых обязательств.

Одной из самых насущных целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, является ликвидация крайней нищеты и нищеты в целом. Нищетой охвачены широкие слои населения мира; она порождает отчаяние и социальные конфликты. Мы считаем, что в рамках поиска возможных решений при разработке политики в сфере борьбы с нищетой необходимо принимать во внимание ряд аспектов. К их числу относятся следующие.

На национальном, региональном и международном уровнях необходимо достичь широкого согласия в отношении разработки направленной на борьбу с нищетой долгосрочной стратегии, основанной на выявлении важнейших факторов и черт, присущих состоянию нищеты.

У нищеты имеются структурные корни. Поэтому мы должны заняться ликвидацией ее причин, а не только последствий.

Необходимы более глубокое понимание сферы охвата и масштабов проблемы и открытый и гибкий подход к ее решению.

Нищета - это массовое и хроническое явление, в особенности в развивающихся странах. Для ее ликвидации необходимы повышение производительности труда и создание рабочих мест.

Нельзя допустить, чтобы используемые средства осуществления экономической политики приводили к обострению социального конфликта, отрицательно сказывались на распределении доходов или способствовали распространению нищеты среди наиболее уязвимых групп населения.

Экономические стратегии, цель которых состоит в обеспечении гарантий свободы личности, частной собственности и свободной конкуренции, должны быть направлены также на ликвидацию нищеты и еще большую демократизацию экономической деятельности.

Круг приоритетных задач нельзя ограничивать лишь достижением макроэкономических показателей или установлением равновесия в глобальных масштабах; наоборот, проводимая экономическая политика должна предусматривать принятие мер, направленных на улучшение условий жизни и улучшение перспектив в экономической и социальной областях для наиболее уязвимых групп населения.

Необходимо постепенно разрабатывать национальные стратегии в сфере перераспределения. Без них невозможно вырваться из порочного круга нищеты, и подобные стратегии должны разрабатываться в таких областях, как совершенствование системы здравоохранения, обеспечение питанием, профессиональная подготовка, обеспечение продовольствием и финансирование усилий по развитию людских ресурсов.

Активное перераспределение богатств должно привести к улучшению положения дел в таких областях, как кредитование производственного сектора, направление государственных средств на создание объектов производственной инфраструктуры и государственные расходы на социальные услуги. Этот процесс должен сделать возможной разработку политики, стимулирующей повышение производительности труда и создание возможностей для вовлечения в экономическую деятельность бедных слоев населения.

Необходимо обеспечить более широкий доступ к кредитам для мелких предпринимателей, в особенности в сельскохозяйственной сфере, где невозможно достичь модернизации за счет свободного функционирования рыночных механизмов.

Необходимо расширить техническую и финансовую поддержку, оказываемую неформальным видам деятельности, в целях улучшения институциональной обстановки и стимулирования и укрепления ее производительного потенциала и содействия тем самым повышению степени интеграции экономики и социальному прогрессу.

Необходимо провести реалистичную переоценку состояния дел в сфере занятости и заработной платы с учетом социальных издержек, порождаемых

проблемами этапа перестройки, и их воздействия на уровень жизни населения той или иной страны, в особенности его наиболее уязвимых слоев.

В Центральной Америке предпринимаются усилия, направленные на содействие социальному развитию на основе справедливости. Признавая, что главная ответственность за достижение целей, намеченных в Копенгагенской декларации и Программе действий, ложится на правительства наших стран, мы считаем, что не подлежит сомнению и важная роль, отводимая в деле полного осуществления принятых решений таким факторам, как сотрудничество и международная помощь.

Продемонстрированный на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития дух солидарности, готовности к диалогу и сотрудничеству необходимо воплотить в конкретные дела в целях создания более благоприятной международной экономической обстановки и содействия повышению эффективности сотрудничества. Мы считаем, что необходимо разработать международную стратегию, которая основывалась бы на новых отношениях партнерства и сделала бы возможным осуществление взятых обязательств. Такая стратегия должна разрабатываться с учетом интересов и приоритетных потребностей развивающихся стран в сфере решения стоящих перед ними серьезных проблем. Это позволило бы улучшить социальную обстановку и ликвидировать глубинные причины социальной напряженности и конфликтов.

И наконец, в рамках такого нового партнерства важно продолжать процесс активизации и перестройки деятельности Организации Объединенных Наций. С нашей точки зрения, необходимо укрепить потенциал и эффективность деятельности Организации. Организация должна быть обеспечена в достаточной мере финансовыми ресурсами, необходимыми для выполнения ее мандата в области развития и социального прогресса.

Необходимо, однако, подчеркнуть и недопустимость ни при каких обстоятельствах сокращения бюджетных ассигнований на осуществление программ в экономической и социальной сферах. Международные финансовые учреждения должны еще раз проанализировать итоги осуществления стратегий структурной

перестройки и негативные последствия мероприятий по обслуживанию задолженности для усилий, направленных на обеспечение устойчивого социального развития в глобальных масштабах.

Г-н Инсаналли (Гайана) (говорит по-английски):
Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития представляет огромный интерес для правительства и народа Гайаны. Как вчера сказал Председатель Группы 77, развивающиеся страны повсюду заинтересованы в обеспечении благоприятной внутренней и международной обстановки для социального развития.

Мы ясно продемонстрировали нашу собственную приверженность делу социального развития, в том числе по собственному решению последовательно увеличивая, вопреки ограниченности ресурсов, как абсолютные, так и процентные показатели доли национального бюджета, выделяемой на социальный сектор, в частности, на услуги в области здравоохранения и образования. Сегодняшние показатели составляют около 16 процентов бюджета на 1996 год и будут увеличены до 20 процентов в 1997 году. Сделав это, мы выполним наши обязательства в рамках инициативы "20/20", которую мы полностью поддерживаем.

Наше полное одобрение этой инициативы зиждется не на вере в какую-то магическую формулу, а скорее на убежденности в ценности развития, ориентированного на людей, и вере в средства достижения этой цели, предложенные консенсусом, достигнутым в Осло в отношении инициативы "20/20". Мы убеждены, что в рамках глобального партнерства в целях развития большинство основных социальных услуг могут стать доступными для всех народов и бедствие нищеты может быть искоренено во всем мире.

Нам приятно отметить, что за истекший год на межправительственном уровне были предприняты шаги по проведению последующих мероприятий по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которые, по нашему мнению, свидетельствуют о твердой решимости международного сообщества выполнить обязательства Встречи. Например, принятая Генеральной Ассамблеей в прошлом году резолюция 50/161 является твердой основой для

дальнейшей деятельности правительств и системы Организации Объединенных Наций. Она также подчеркнула критическую важность национальных действий и международного сотрудничества в интересах социального развития. В то же время в ней содержался призыв к адекватному расширению Комиссии социального развития, которая теперь собирается в составе 46 государств-членов ежегодно, а не раз в два года. Это позволит расширить участие в мониторинге процесса осуществления. Роль Комиссии будет также усилена за счет активного участия гражданского общества и необходимых экспертов.

Многолетняя программа работы Комиссии на период 1997-2000 годов включает рассмотрение следующих тем: продуктивная занятость и устойчивые источники средств к существованию; содействие социальной интеграции и участию в жизни общества всех людей, в том числе уязвимых групп и лиц; а также социальные услуги для всех. Мы надеемся, что работа будет направлена на искоренение нищеты, что мы считаем самым неотложным вопросом. В Копенгагене впервые было признано и с тех пор часто повторяется, что более миллиарда людей в сегодняшнем мире живут в неприемлемых условиях нищеты, в основном в развивающихся странах, причем женщины и коренные народы находятся в особенно тяжелых условиях. Ожидается, что в Африке положение людей, живущих в нищете, в ближайшее время будет ухудшаться, в связи с чем усиливается угроза увеличения нестабильности на этом континенте. Как было решено на недавней основной сессии Экономического и Социального Совета, необходима большая координация деятельности системы Организации Объединенных Наций в области искоренения нищеты, как на национальном уровне, так и в Центральном учреждении. В этом отношении согласованные выводы Совета по этому вопросу должны быть полностью выполнены.

В ходе проведения Организацией Объединенных Наций Международного года борьбы за ликвидацию нищеты и первого Десятилетия по борьбе за ликвидацию нищеты мы должны активно стремиться к выполнению резолюции S-1996/1 по стратегии и действиям с целью искоренения нищеты, которая была принята Комиссией социального развития на ее специальной сессии в мае 1996 года. В связи с этим мы считаем, что Встреча Карибского сообщества на уровне

министров по вопросам искоренения нищеты, которая должна состояться приблизительно с 28 октября по 1 ноября в Тринидаде и Тобаго, внесет существенный вклад в последующую деятельность и осуществление этой и других резолюций. В рамках темы "Меры по искоренению нищеты" министры наметят приоритетные действия, которые должны быть предприняты на национальном и региональном уровнях в связи с искоренением нищеты, а также пути и способы укрепления межучрежденческого сотрудничества в регионе.

В моей стране правительство начало активную кампанию борьбы с нищетой. Мы попытались поставить четкие цели и обеспечить средства для их осуществления. В этом контексте мы сейчас работаем над тем, чтобы наметить реальные и четко определенные цели и разработать конкретные планы и программы действий. Скоро будет завершена работа над стратегией национального развития, которая должна определить рамки плана действий по уменьшению бедности.

Однако, к сожалению, как и многие другие развивающиеся страны, мы сталкиваемся с тем, что наши планы серьезно ограничиваются тягостным бременем долга, на обслуживание которого уходит большая часть национального дохода, и отрицательными последствиями структурной корректировки, особенно ее влиянием на социальную инфраструктуру, включая здравоохранение, образование и социальное обеспечение. Поэтому понятно, что мы очень хотим, чтобы система Организации Объединенных Наций имела целостное представление о наших проблемах и, в частности, о взаимосвязи между задолженностью и нищетой, между структурной корректировкой и нищетой, а также между наркотиками и нищетой.

На фоне ограниченных внутренних ресурсов стран Организации Объединенных Наций следует срочно уделить внимание мобилизации существенных новых и дополнительных ресурсов, необходимых для полного осуществления обязательств, взятых на Встрече на высшем уровне. В этом отношении, мы приветствуем Инициативу в области стратегий по борьбе с нищетой Программы развития Организации Объединенных Наций и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для финансирования последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в

интересах социального развития как конкретное подтверждение приверженности поддержке усилий развивающихся стран. Однако мы должны пойти дальше и ускорить осуществление существующих соглашений по облегчению задолженности и переговоры о дальнейших мерах, к которым призывают главы наших государств и правительств.

В этом контексте мы хотим с признательностью отметить недавние инициативы, с которыми выступили Всемирный банк, Международный валютный фонд, Международная ассоциация развития и Парижский клуб, с целью помочь беднейшим странам и странам с большим объемом задолженности. И все же нам нужно продолжать работу на основе мандата резолюции 1996/48 Экономического и Социального Совета относительно новых и новаторских идей в области мобилизации средств.

Поиски новых и новаторских идей ни в коей мере не должны, однако, мешать выполнению уже существующих обязательств по финансированию развития. Официальная помощь в целях развития остается решающей для развития большинства развивающихся стран, в особенности наименее развитых, которые, несмотря на все свои усилия, остаются экономически отсталыми.

В заключение мы считаем, что наше внимание сейчас должно быть сосредоточено на операционной поддержке усилий на уровне стран в рамках национальных приоритетов и программ посредством активной помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества. Со своей стороны мы будем продолжать делать все возможное для содействия социальному развитию на национальном и международном уровнях, с тем чтобы, приступив к обзору осуществления копенгагенской Программы действий в 2000 году, мы могли гордиться достигнутым прогрессом.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, проходившая в Копенгагене в марте 1995 года, явилась важной вехой в совместных международных усилиях по обеспечению нового международного порядка и вступления истории человечества в новый этап.

Высокие идеалы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития - ликвидация нищеты, расширение занятости и социальная интеграция - определили рамки, позволяющие международному сообществу создать более справедливый, безопасный и прогрессивный мир. Моя делегация хотела бы присоединиться к выступлению представителя Коста-Рики, сделанному от имени Группы 77 и Китая, которое отражает подход развивающихся стран к вопросам, связанным с последующей деятельностью по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

От каждого из нас потребуются усилия для того, чтобы претворить в жизнь решения и директивные установки, согласованные на Встрече на высшем уровне в Копенгагене, а также определенные там многозначительные цели. Моя страна считает, что не может быть никакой альтернативы международному сотрудничеству в рамках Север-Юг и Юг-Юг, для того чтобы положить конец ухудшению социальных и экономических условий и для того чтобы провести необходимые корректировки на международной арене в интересах поощрения процветания и стабильности народов.

Мы считаем, что международное сообщество должно со всей основательностью и определенностью заявить о своей солидарности с развивающимися странами в решении их основных проблем. Мы также считаем, что помощь, оказываемая развитыми странами развивающимся странам, приносит пользу и странам-донорам, и будущим поколениям их граждан. В свою очередь, развивающиеся страны не должны целиком и полностью полагаться на помощь развитых стран; напротив, все действия развивающихся стран должны отражать принцип самообеспеченности. Таковы взгляды моей страны в том, что касается международного сотрудничества и достижения социального развития на международном и на национальном уровнях. Такого рода сотрудничество должно быть основано на принципах взаимного уважения и взаимной выгоды.

Сирия была активным участником дискуссии, проведенной на прошлой сессии Комиссии социального развития. Мы считаем важным предпринять все возможные усилия для того, чтобы укрепить и усилить эту Комиссию, с тем чтобы она

могла осуществлять последующую деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития на должном уровне. Мы считаем, что меры по расширению членского состава Комиссии и решение о ежегодном проведении сессий находятся в полном соответствии с целями международного сообщества в отношении роли и миссии, которые этому органу предстоит выполнять в будущем.

Мы хотели бы вновь подтвердить важность бреттон-вудских учреждений в деле осуществления итогов и решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, особенно в области укрепления программ развивающихся стран, которые без ограничений, вызванных нестабильными условиями, могли бы предпринять дальнейшие усилия в деле поощрения социального развития и уменьшения бремени задолженности, от которого многие из них страдают.

В контексте оккупационной политики, проводимой Израилем, моя страна вынуждена выделять большие средства на военные, технические и людские ресурсы. Современная Сирия осуществляет чрезвычайно успешный план социального развития, который охватывает все слои нашего общества, в тех рамках, которые позволяют нам наше благосостояние, потенциал и, в особенности, человеческий фактор.

Я хотел бы упомянуть тот факт, что Сирия является одним из 10 ведущих государств развивающегося мира в области экономического развития, как об этом со всей ясностью сказано в подготовленном Программой развития Организации Объединенных Наций Докладе о развитии человеческого потенциала за 1992 год. За последние два десятилетия Сирия, благодаря усилиям президента Хафеза Асада, подходила к проблеме развития в основном за счет концентрации усилий на достижении основной цели, а именно развития, ориентированного на человека, который является единственным объектом всех наших усилий. Поэтому мы обеспечили всеобщий доступ к образованию на всех уровнях и услуги в области медицинского обслуживания предоставляются бесплатно. Мы уделяем особое внимание маргинализированным группам населения, находящимся в неблагоприятном положении. В этом контексте нас особенно беспокоит судьба детей,

инвалидов, перемещенных лиц, беженцев, сирот, пожилых людей и других уязвимых слоев населения.

По всей нашей территории широко распространена сеть национальных организаций и ассоциаций благотворительных и гражданских учреждений, которые играют значительную роль в обществе и добровольно и эффективно участвуют в социальных мероприятиях в интересах развития. Кроме того, правительство Сирии согласилось осуществлять Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов во исполнение резолюции 48/96. Все стратегии, осуществляемые моей страной в этой области, принесли заметные социальные успехи, и это нашло свое заметное отражение в повышении уровня жизни большинства наших граждан, проживающих на всей территории нашей страны. Это также привело к росту субсидий, выделяемых на цели образования и здравоохранения для населения, проживающего в городах и деревнях. Уровень здравоохранения и образования повысился, а уровень детской и материнской смертности снизился. Все это является частью нашего национального плана, направленного на национальную интеграцию и обеспечение возможностей для продуктивной занятости с конечной целью ликвидации безработицы.

Израильская оккупация сирийских Голанских высот, которые вынуждены были покинуть многие сирийцы, оставившие свои деревни, рабочие места и школы, вот уже на протяжении более четверти века является тяжелым испытанием для сирийцев и подрывает их усилия по осуществлению социального и экономического развития в стране.

Эта оккупация в еще большей степени осложнила наши усилия по обеспечению более высокого уровня жизни.

Иностранная оккупация является серьезнейшим препятствием на пути наших усилий в области социального развития. Израиль оккупирует нашу территорию и грубо попирает права человека арабов, живущих под гнетом израильской оккупации. Израиль проводит систематическую политику, направленную на изменение нашей национальной самобытности и разграбление наших ресурсов путем разрушения домов, конфискации земель и проведения акций, направленных против наших граждан.

Время, прошедшее со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, может показаться коротким, однако моя страна на протяжении вот уже более двух десятилетий осуществляет программы подлинного социального развития. Моя страна уделяет особое внимание результатам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Мир, свободный от колониализма, иностранной оккупации и агрессии, а также защищенный от угрозы расовой гегемонии, экспансионизма или колониализма, является необходимым предвестником мира, свободного от нищеты, несправедливости и угнетения, в котором отношения являются более демократичными, гуманными, надежными и стабильными на благо всех и каждого.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (говорит по-арабски): Кувейт всегда придавал особое значение Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, проведенной в Копенгагене в 1995 году, на которой Кувейт представлял Его Высочество эмир Кувейта. Эта встреча на высшем уровне вдохнула жизнь в работу Комиссии социального развития, отвечающей за выполнение положений Декларации и Программы действий, принятых в Копенгагене.

Постоянство - вот характерная черта усилий Кувейта в области социального развития, населенных пунктов и административной политики, а также в том, что касается мер поощрения частного сектора в рамках процесса социально-экономического развития на 1995-1996 годы и вплоть до 2000 года. Основная цель этих усилий по планированию и развитию заключается в обеспечении занятости граждан Кувейта и в совершенствовании человеческого и культурного факторов общества.

Процесс социального развития в Кувейте связан с несколькими программами в области образования, культуры, информации и социального обеспечения, которые направлены на расширение участия граждан в различных областях социальной деятельности. Они также направлены на повышение роли женщин как матерей будущих поколений, не принижая при этом их роли как части трудоспособного населения, и укрепление социального обеспечения с особым упором на проблемы детей, подростков и маргинализированных групп общества. Особое

значение имеют меры, направленные на управление деятельностью добровольцев и ее координацию между правительством и национальными учреждениями, а также меры, направленные на содействие сотрудничеству и рационализации. Таким образом, население может участвовать в мероприятиях социального сектора, направленных на улучшение медицинских услуг, концентрировать свое внимание на проблемах потребления и производства и содействовать ликвидации неблагоприятных тенденций в этих конкретных областях.

С этой целью Кувейт создал механизм, который в большой степени содействовал достижению целей социального развития. Ежегодные расходы правительства в этом секторе составляли 53,5 процента валового национального продукта в 80-е годы; 108 процентов - в период 1990-1993 годов и почти 82 процента - в 1993 году. Это было обусловлено финансовыми и экономическими затратами на восстановление после освобождения Кувейта в феврале 1991 года, а также усилиями государства по продолжению финансирования социальных услуг.

До открытия на своей территории нефтяных месторождений Кувейт решал проблемы повседневной жизни в чрезвычайно сложных экономических условиях. Вот почему нам очень хорошо известны те проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Поскольку Кувейт получает прибыль от своих нефтяных поступлений, он может сейчас участвовать в деятельности по социально-экономическому развитию. Часть нашей помощи развивающимся странам предоставляется в форме займов и субсидий через Кувейтский фонд экономического развития арабских стран, созданный в 1961 году для осуществления программ развития и социально-экономических программ в арабских и мусульманских странах, равно как и в других братских и дружественных странах. По состоянию на 1994 год этот фонд предоставил 445 индивидуальных займов на общую сумму 2,22 млрд. динар. В рамках деятельности неправительственных организаций в Кувейте и через проекты, разработанные этими организациями, Кувейт имел возможность продемонстрировать гуманный характер своей помощи. Объем помощи, предоставленной Кувейтом, составил 4,4 процента валового национального продукта в 80-е годы.

Хотя Кувейт является страной-донором и страной-кредитором, нам хорошо известны проблемы, с которыми развивающиеся страны сталкиваются в области социального развития и особенно в связи с бременем задолженности. Вот почему Кувейт обратился с призывом ко всем донорам простить часть их долга и списать часть процентов по задолженности в интересах беднейших стран. Это было четко отражено в заявлении г-на Ас-Сабаха в Генеральной Ассамблее 28 сентября 1988 года, когда он сказал, что Кувейт готов списать долги этих стран. Это свидетельствует о новаторских усилиях во имя международного развития.

Мы приветствуем роль, которую играет Комиссия социального развития в выполнении Копенгагенской программы действий, основные элементы которой должны быть осуществлены в ближайшие годы. Мы хотели бы подтвердить нашу искреннюю приверженность сотрудничеству с Комиссией во имя достижения целей, установленных в Копенгагене, а также осуществления Программы действий.

Моя делегация хотела бы также подчеркнуть значение усилий, прилагаемых региональными экономическими комиссиями в развитие итогов Встречи на высшем уровне в интересах социального развития. В частности, мы хотели бы отметить усилия Экономической и социальной комиссии для Западной Азии. Прилагаются усилия, в сотрудничестве с Международной организацией труда, по разработке стратегий снижения уровня нищеты по четырем направлениям: здравоохранение, образование, занятость и финансовая политика. Что касается социальной интеграции в Ливане, то мы должны определить конкретные меры по достижению целей социального развития, определенных для этой страны.

Моя делегация хотела бы высоко оценить усилия Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в поддержку национальных мероприятий в развитие итогов Копенгагенской программы действий и ее помощь национальным программам создания благоприятных условий для осуществления национальных планов и стратегий по искоренению нищеты. Мы надеемся на то, что ПРООН сможет осуществить 42 предложения, одобренных для финансирования в соответствии с Инициативными стратегиями борьбы с нищетой.

Моя делегация хотела бы повторить свое намерение сотрудничать в полной мере на базе Национального комитета Кувейта, в том что касается последующих мероприятий по итогам Копенгагенской программы действий и решений, принятых на этой Встрече на высшем уровне.

Г-н Харрази (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить благодарность Генеральному секретарю за его информативный доклад, который содержится в документе А/51/348 и озаглавлен "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития". Моя делегация хотела бы также присоединиться к заявлению, сделанному представителем Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая.

Прошло 19 месяцев после успешного созыва Всемирной встречи на высшем уровне в Копенгагене, на которой главы государств и правительства внимательно рассмотрели серьезные социальные проблемы, стоящие перед человечеством в целом. Среди прочих бедствий проблемы нищеты, безработицы и ухудшения социальной интеграции, которые уже были определены как самые острые проблемы, угрожающие благополучию и процветанию мирового сообщества, значились в числе приоритетных в повестке дня Встречи на высшем уровне. Они были должным и всеобъемлющим образом рассмотрены участниками, которые, по завершении Встречи на высшем уровне, объявили о своей приверженности уделению приоритетного внимания национальной, региональной и международной политике и действиям по содействию социальному прогрессу во всем мире. Эта приверженность, в частности, предусматривала справедливость для всех и улучшение условий жизни людей в обстановке, способствующей всеобщему участию в жизни общества.

Сейчас, на данном этапе реализации итогов, мы должны использовать предоставленную нам возможность для оценки как достижений и прогресса, так и недостатков и неудач, с которыми мы столкнулись. Таким образом, необходим обстоятельный анализ и объективная оценка международных усилий и национальных инициатив, если мы хотим обеспечить эффективную и скоординированную деятельность по выполнению

обязательств, взятых на этой Встрече на высшем уровне.

Давайте начнем с обзора конкретных мер, принятых на международном уровне, по достижению основных целей Встречи на высшем уровне: ликвидации нищеты, расширения продуктивной занятости и обеспечения социальной интеграции.

Само собой разумеется, жесточайшая нищета - одна из самых серьезных проблем, стоящих сегодня перед человечеством. Для развивающихся стран она усугубляется бременем задолженности, широким распространением безработицы, углублением экологического кризиса, отсутствием адекватной международной помощи и ухудшением условий торговли в силу протекционистской политики определенных государств. Мы твердо верим в то, что подтверждение и акцент на приверженности международному сотрудничеству являются императивом, если мы хотим снизить уровень нищеты в глобальном масштабе. Давайте вспомним, что, хотя Встреча на высшем уровне в интересах социального развития признала, что основная ответственность за достижение целей, изложенных в Декларации и Программе действий, принятых в Копенгагене, лежит на национальных правительствах, на ней также подчеркивалось значение поддержки и вклада международного сообщества, Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых институтов.

Одно из главных обязательств, взятых на Встрече на высшем уровне, заключалось в мобилизации новых и дополнительных финансовых ресурсов, которые адекватны и предсказуемы, с целью максимализации наличия таких ресурсов. Поэтому Комиссия социального развития на своей специальной сессии в 1996 году подтвердила это обязательство, призвав к осуществлению согласованных мер по искоренению нищеты и укреплению международного сотрудничества.

Однако мы с тревогой отмечаем определенные признаки, свидетельствующие о противоположной тенденции. Помимо некоторых действий, предпринятых соответствующими органами Организации Объединенных Наций, существенное международное сотрудничество в этом отношении весьма незначительно. В пункте 34 доклада Генерального секретаря говорится, что

"Совет выразил озабоченность по поводу объема ресурсов, предоставляемых на льготных условиях многосторонним учреждениям, занимающимся вопросами развития, что еще больше затрудняет их деятельность по решению крупномасштабной задачи оказания странам помощи в искоренении нищеты". (A/51/348, пункт 34)

В свете предыдущих замечаний - все из которых, как правило, указывают на ответственность международного сообщества за обеспечение существенного увеличения притока внешних ресурсов для искоренения нищеты - мы должны сейчас поставить вопрос о том, намерено ли международное сообщество, в особенности многосторонние финансовые институты, играть свою роль и принимать меры в этой связи.

Решение вопроса об уменьшении объема задолженности или ее списании, о котором упоминается в пункте 19 доклада Генерального секретаря, подчеркивается в качестве одного из основных условий выполнения задач Встречи на высшем уровне. Не может быть сомнения в том, что главная ответственность за это возлагается на развитые страны. Однако следует подчеркнуть, что развивающиеся страны не ждут подачек; напротив, они призывают к справедливым отношениям в мировой экономике и честному соблюдению правил игры. Подлинная конкуренция и создание основ для рыночной экономики серьезно сдерживаются все увеличивающимся бременем протекционизма. Обращение вспять протекционистской политики в торговле, а также устранение препятствий на пути нормальной и беспрепятственной передачи технологии входят в число приоритетных областей, в которых нужно действовать.

Проблемы безработицы и недостаточного уровня занятости необходимо решать на двух уровнях. На глобальном уровне важную роль могут сыграть ликвидация развитыми странами торговых барьеров, обеспечение потоков финансовых ресурсов и капиталовложений в развивающиеся страны, передача технологии, облегчение бремени задолженности и обмен опытом. Хотя большинство стран проводят экономическую политику на основе рыночных сил, достижение целей адекватного развития кажется не только недостижимым, но и невозможным. Многие развивающиеся страны принимают и осуществляют программы структурной

корректировки, совершенствуют общий уровень управления и обязуются вести борьбу с внутренней коррупцией; несмотря на все эти усилия, процесс их развития по-прежнему находится в состоянии застоя. Многие из этих стран сделали выбор в пользу экономики свободного рынка, но их ожидало лишь разочарование в результате разрушительного воздействия неблагоприятной международной обстановки.

На внутригосударственном уровне необходимыми первыми шагами являются поддержка частного и неформального секторов, содействие самостоятельному трудоустройству, предоставление безработным кредитов, поощрение формирования добровольных организаций, включая низовые финансовые организации, капиталовложения на цели программ профессиональной подготовки и образовательных программ, оптимальное использование таких ресурсов, как земельные и водные, расширение трудоемкой экономической деятельности и уделение внимания сектору услуг.

Неоднократно выдвигались предложения о том, чтобы рекомендации, разрабатываемые в отношении национальной социальной интеграции, также применялись на международном уровне. В этих целях каждое государство должно на равной и справедливой основе участвовать в формировании международного экономического, социального и политического порядка. Нам необходимо выработать основанную на нормах права систему международных отношений, в которой обладание правами не будет являться следствием могущества и богатства и в которой будут полностью соблюдаться принципы международного права. Применяемые некоторыми государствами в отношении развивающихся стран принудительные экономические меры и односторонние действия не совместимы с целями и принципами Устава, а также противоречат Декларации Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, в которой, среди прочего, содержится просьба к государствам воздерживаться от каких-либо односторонних мер, не отвечающих международному праву и уставу или создающих препятствия на пути торговых отношений между государствами. Такие меры нацелены на навязывание воли одного государства другим и, соответственно, сдерживают естественный процесс социального развития в развивающихся странах. Я

хотел бы подчеркнуть, что содействие цели уважения норм права всеми государствами, малыми и большими, а также уделение приоритетного внимания не односторонним, а многосторонним усилиям являются отличительными чертами нашего все более тесного мира. Этот подход отвечает интересам всего международного сообщества.

Мы также узнали из пункта 22 доклада о некоторых мнениях руководителей Группы семи промышленно развитых стран, нашедших свое отражение в заключительном коммюнике их недавнего совещания в Лионе, Франция. Хотя это коммюнике, среди прочего, содержит призыв к укреплению экономического и валютного сотрудничества и обеспечению необходимой многосторонней поддержки развития, удивительно наблюдать, как один из членов этой группы, полностью пренебрегая этими заявленными целями, которые являются актуальными вопросами последующей деятельности по результатам Копенгагенской встречи на высшем уровне, и следуя свои узким и политически мотивированным интересам, неистово навязывает другим странам односторонние принудительные меры посредством принятия законодательства, имеющего экстерриториальное воздействие. Мировое сообщество не может далее терпеть это вызывающее и безответственное поведение и обязано адекватным и неотложным образом отреагировать, с тем чтобы положить конец этой тенденции, пока беззаконие не получило фактическое признание.

Исламская Республика Иран переориентирует свои стратегии в области развития, директивные планы и программы на ориентированный на человека подход к развитию людских ресурсов. В этом процессе качество жизни людей становится новым центром внимания. Несмотря на неблагоприятные внешние факторы, экономические трудности и долгосрочные финансовые и социальные последствия представления убежища от 2 до 4 миллионам беженцев на протяжении 17 лет, значительная часть общих государственных ассигнований направляется на социальное развитие и облегчение бремени нищеты, что отражается на социальных показателях.

Включив эти элементы во второй пятилетний план государственного развития, Исламская Республика Иран в соответствии со своими обязательствами, принятыми на Встрече на высшем

уровне, встала на путь реализации широкого ряда инициатив, отдельные из которых были включены в национальный проект искоренения нищеты, утвержденный нашим президентом в прошлом месяце. Выявление экономических проблем населения, создание адекватной основы и обеспечение возможностей для полного трудоустройства мужчин и женщин и устранение причин уязвимости некоторых социальных групп, особенно инвалидов и пожилых людей, входят в число ее главных целей.

Для обеспечения гарантий развития и благополучия молодежи мы учредили высший совет по делам молодежи. Этот совет координирует деятельность других организаций и органов, занимающихся вопросами молодежи, с целью определения вызывающих озабоченность приоритетных областей, как, например, занятость, образование и досуг.

С тем чтобы и далее содействовать укреплению чувства собственного достоинства и востребованности инвалидов, при министерстве труда и социальных вопросов было учреждено специальное управление для координации деятельности и контроля за развитием медицинских услуг и услуг по социальной защите, а также для обеспечения рабочих мест для инвалидов. Кроме этого, 10 процентов общего числа рабочих мест выделено ветеранам войны и инвалидам.

В целом доля бюджета на цели развития возросла с 19,4 процента в 1988-1989 годах до 38 процентов в 1994-1995 годах, и, по прогнозам, амбициозная цель в 48 процентов будет достигнута в 1996-1997 годах, что является беспрецедентным шагом за всю историю Ирана.

Важный прогресс был достигнут в сфере развития инфраструктуры в целях обеспечения тысяч городов, поселков и деревень, включая самые отдаленные районы страны, питьевой водой, сетью дорог, школами, телефонными услугами, поликлиниками и другими базовыми услугами. В настоящее время 76 процентам сельского населения обеспечен доступ к нормальным дорогам, 74 процента пользуются электричеством и 86 процентов получают безопасную питьевую воду. К окончанию второго плана развития, который рассчитан на период 1995-1999 годов, около

98,9 процента сельского населения будет обеспечено централизованным водоснабжением.

Около 80 процентов сельского населения и все городское население может легко и свободно пользоваться услугами базового здравоохранения. В докладе Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), озаглавленном "Резюме среднесрочных обзоров страновых программ", говорится о том, что результаты проведенного в сентябре 1995 года в Исламской Республике Иран группового обследования по составному показателю

"подтвердили, что большинство целей середины десятилетия достигнуты. Поэтому теперь в центре внимания стоят цели, намеченные для конца десятилетия". (E/ICEF/1996/P/L.42, пункт 30)

Тем временем правительство предпринимает меры, направленные на улучшение экономических условий людей, имеющих более низкий уровень дохода, посредством принятия и осуществления различных мер, как, например, внедрение программ поддержки сельского хозяйства на основе субсидированного вклада и гарантированных минимальных цен на произведенную продукцию, минимальная заработная плата для промышленных рабочих с поправкой на инфляцию, установление низких цен на государственные услуги для более низкого уровня потребления, а также субсидии в сфере обеспечения жильем.

В заключение я хотел бы повторить, что общие обязанности всех нас - правительств, органов Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций - состоят в обеспечении осуществления обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и требуют совместных усилий на всех уровнях. В этой связи Исламская Республика Иран готова и далее принимать активное участие в коллективных усилиях, направленных на достижение целей этой Встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Г-жа Тахим (Пакистан) (говорит по-английски): В прошлом году здесь в Генеральной Ассамблее мы провозгласили исключительную важность национальных и международных действий в целях социального развития. Мы подчеркнули, что для того, чтобы последующая деятельность по итогам

Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития была эффективной, мы должны будем укрепить политическую волю и определить цели в плане искоренения в заданные сроки нищеты, обеспечения продуктивной занятости и содействия социальной интеграции.

Для достижения этих целей была принята многоаспектная стратегия. Во-первых, правительства должны были приложить усилия при поддержке Организации Объединенных Наций, многосторонних финансовых учреждений, региональных организаций и всех субъектов гражданского общества. Во-вторых, Организации Объединенных Наций предстояло приступить к осуществлению трехступенчатого межправительственного процесса. В-третьих, необходимо было активизировать деятельность Комиссии социального развития. В-четвертых, Экономический и Социальный Совет должен был обеспечить общее управление и наблюдение за общесистемной координацией работы по осуществлению решений Встречи на высшем уровне.

Мы должны выразить удовлетворение в связи с впечатляющим прогрессом в достижении этих целей. В этом контексте мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за представление всеобъемлющего доклада по вопросу об осуществлении решений Встречи на высшем уровне. Содержащийся в докладе Генерального секретаря всеобъемлющий анализ четко указывает на то, что мы заложили основы для совместных и скоординированных действий.

Цели искоренения нищеты, сокращения безработицы и расширения продуктивной занятости по-прежнему являются крайне важными. В этой связи исключительно полезными являются обсуждения вопросов стратегии в Комиссии социального развития и в Экономическом и Социальном Совете. Однако окончательный успех будет зависеть от программ реализации, осуществляемых в странах при помощи учреждений Организации Объединенных Наций, региональных комиссий и многосторонних финансовых учреждений. Вклад других функциональных комиссий, в особенности Комиссии по устойчивому развитию, Комиссии по положению женщины, Комиссии по народонаселению и развитию, Статистической комиссии и Комиссии по правам человека, является исключительно ценным. Однако

необходимо повысить уровень деятельности региональных комиссий.

Последующие меры по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития не должны вести лишь к резкому увеличению числа совещаний экспертов. Действительная цель, а именно, облегчение страданий сотен миллионов людей не должна затухать бурной деятельностью. Все инициативы и далее должны быть рентабельными и не должны увязнуть в болоте мелких деталей. Кроме всего прочего, цели и ориентиры должны быть очень реальными. В противном случае по завершении пяти лет мы будем вынуждены признать неудачу.

Секретариат Организации Объединенных Наций вносит ценный вклад в процесс последующих мероприятий по итогам Всемирной встречи. Как указывается в докладе Генерального секретаря, в течение прошлого года Секретариат Организации Объединенных Наций подготовил для издания прекрасные работы по вопросам социального развития. Эти издания, которые содержат полезные руководящие принципы для тех, кто участвует в принятии решений, можно было бы распространить более целенаправленным образом. Должное внимание следует уделить их своевременной передаче в центры по координации в миссиях и столицах.

Инициатива Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в области стратегий по борьбе с нищетой, осуществление которой было начато в начале этого года, имеет огромный потенциал. Мы должны оказать полную поддержку этой инициативе, поскольку в ней заключена большая надежда на осуществление планов и программ по искоренению нищеты. Финансовые средства, выделенные на цели различных программ в разных регионах, крайне незначительны. В настоящее время они имеют чисто номинальный характер и представляют собой лишь начало. В этой связи следует и далее укреплять совместную последующую деятельность по итогам Встречи на высшем уровне системы координаторов-резидентов ПРООН. Внутри существующих межучрежденческих рамок ПРООН, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Международная

организация труда (МОТ) и бреттон-вудские учреждения могут направить процесс проведения последующих мероприятий начиная с анализа и заканчивая осуществлением контроля и периодического обзора.

Мы приветствуем решение Всемирного банка расширить свою деятельность в области социального развития. Новое внешнее финансирование, предоставляемое на цели образования, здравоохранения и питания, будет косвенным образом содействовать искоренению нищеты. Прямые капиталовложения в проекты, направленные на искоренение нищеты, приведут к быстрым и осязаемым результатам. Всевозрастающее внимание, уделяемое Международным валютным фондом (МВФ) разработке мер, направленных на обеспечение защиты самых уязвимых слоев общества, является шагом в верном направлении. Пристальное внимание, уделяемое Всемирным банком и МВФ эффективности расходов на социальные нужды, является достойной целью, однако это требует обсуждения на уровне общественности и более серьезного анализа.

Достижение целей в заданные сроки в плане искоренения нищеты, в области базового образования, в отношении обеспечения равноправия между мужчинами и женщинами, в системе медико-санитарного обслуживания и в области обеспечения устойчивого развития, определенные странами - членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), может стать недостижимым в силу того, что они не подкреплены никакими обязательствами в отношении ресурсов.

Вызывает беспокойство снижение уровня официальной помощи в целях развития после Встречи на высшем уровне в интересах социального развития. В своем ежегодном докладе о работе Организации Генеральный секретарь отмечает, что за прошлый год поток такой помощи сократился до 0,27 процента валового национального продукта, что намного ниже установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя в 0,7 процента. Однако мы поддерживаем переориентацию официальной помощи в целях развития на поддержку развития.

В докладе Генерального секретаря о ходе осуществления решений Встречи на высшем уровне

в интересах социального развития отмечаются общие новые финансовые ресурсы ПРООН. Мы высоко оценили бы более четкую взаимосвязь между новыми ресурсами ПРООН и установленными Встречей целями, хотя и признаем, что такое расчленение было бы мероприятием весьма затруднительным. Мы надеемся, что новые финансовые средства на сумму в 22 млн. долл. США, объявленные в марте нынешнего года на цели Международной ассоциации развития (МАР), будут ориентированы на осуществление целей Встречи на высшем уровне в интересах социального развития с уделением особого внимания ликвидации нищеты. Никакого значимого прогресса до сих пор не достигнуто в области новых и новаторских ресурсов, которые смогли бы наконец высвободить Организацию Объединенных Наций из ее финансового кризиса. Для независимого принятия решений Организации Объединенных Наций необходима финансовая автономия. Поэтому мы должны удвоить свои усилия по изысканию новых и новаторских ресурсов. Проблема облегчения бремени выплаты процентов по задолженности решается слишком медленно.

Мы должны выразить удовлетворение настойчивыми усилиями, предпринимаемыми в целях установления эффективного партнерства между правительствами и действующими лицами гражданского общества, с одной стороны, и неправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций - с другой. Принятая 28 лет назад резолюция 1296 (XLIV) Экономического и Социального Совета в нынешнем году была приведена в соответствие с современными реалиями в целях обеспечения, среди прочего, активизированного и более значимого участия неправительственных организаций в осуществлении социальной политики на национальном и международном уровнях и в выполнении решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Активное участие неправительственных организаций в процессе осуществления решений будет в значительной степени способствовать обеспечению успеха наших усилий.

Правительство Пакистана принимало активное участие в процессе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Мы стремимся к достижению установленных Встречей целей в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных

Наций, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и многосторонними финансовыми учреждениями. Пакистан приступил к осуществлению программы действий в социальной области, которая обойдется ему в 8 млрд. долл. США и основное внимание которой сосредоточено на искоренении нищеты, базовом образовании и здравоохранении, питании, водоснабжении и санитарии. В те же рамки включены дополнительные элементы, связанные с ликвидацией нищеты, наделением правами женщин, созданием новых рабочих мест и охраной окружающей среды. Наши программы пользуются поддержкой расположенных в Пакистане учреждений Организации Объединенных Наций, стран-доноров и Всемирного банка. Правительство Пакистана преисполнено решимости достичь установленных Встречей на высшем уровне целей за счет использования своих собственных ресурсов. Однако подобная геркулесова задача не может быть выполнена без громадных капиталовложений в развитие людских ресурсов.

Красной нитью через нашу программу действий в социальной области проходит широкое распространение начального образования с ускоренным привлечением к нему девочек. Только за один год было открыто 10 800 новых начальных школ; 34 000 новых школ готовятся к открытию. Для достижения установленной нами цели всеобщего начального образования к 2000 году мы увеличили количество ресурсов, выделяемых на расходы на образование. В этом контексте особое внимание уделяется образованию и здравоохранению женщин. Около 60 процентов фондов выделяется на ликвидацию неграмотности среди женщин, а 70 процентов школ, которые планируется открыть в течение последующих трех лет, будут предназначены специально для девочек. Кроме того, согласно разработанной премьер-министром программе подготовки работников здравоохранения, 100 000 девочек в настоящее время проходят профессиональную подготовку по оказанию многогранных услуг в областях здравоохранения, образования и социального обеспечения населения.

Все эти предпринимаемые правительством Пакистана меры требуют упорных и самоотверженных усилий, участия частного сектора и неправительственных организаций и усиленной поддержки со стороны международного сообщества. Международные усилия не должны ограничиваться

исключительно политическими прениями, исследовательской работой и сбором информации. Решение проблемы лежит в техническом сотрудничестве и программах профессиональной подготовки на оперативном уровне. Расширенная международная техническая помощь и консультативные услуги способны внести решающий вклад в укрепление национальных потенциалов и институциональных основ для поддержания национальных планов и стратегий, направленных на достижение устойчивого и самостоятельного социального развития.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что будут предприняты все необходимые шаги для того, чтобы, опираясь на установленную Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями, правительствами и многосторонними институтами глубоко продуманную основу, двигаться дальше вперед. Наша глубокая политическая приверженность, четко определенное направление и добросовестное осуществление решений Встречи на высшем уровне могут поддержать наши усилия.

Г-жа Вронечка (Польша) (говорит по-английски): Я хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Ирландии от имени членов Европейского союза. Однако я хотела бы добавить к нему некоторые замечания. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития все ее участники признали, что основная ответственность за достижение провозглашенных в копенгагенской Декларации и Программе действий целей возлагается на национальные правительства при поддержке и сотрудничестве международного сообщества.

Польша приветствует новую основу, созданную Генеральной Ассамблеей для деятельности Комиссии социального развития в качестве функциональной комиссии, наделенной главной ответственностью за выполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и обзор хода их осуществления. Мы удовлетворены тем, что в представленном Комиссией на рассмотрение Экономического и Социального Совета проекте резолюции содержится многолетняя программа ее работы до 2000 года. Эта программа охватывает такие темы, которые, с нашей точки зрения, имеют ключевое значение для социального развития.

В мире, изменяющемся с чрезвычайной быстротой, наиболее заметным феноменом, кажется, становится быстро углубляющаяся взаимозависимость, начиная с глобализации мировой экономики и заканчивая революцией в области информатики. Разве в таких условиях наше будущее не зависит от равноправного и устойчивого развития во всех частях планеты? По нашему мнению, такое развитие зависит, в свою очередь, от притоков помощи на цели развития из более в менее развитые страны и от открытия мировых рынков для торговли и капиталовложений, но главным образом от усилий каждой отдельной страны в поддержку своего собственного социально-экономического развития и ее приспособления к постоянно изменяющимся внешним условиям.

Мы считаем, что стартовой отметкой является экономический рост. Экономический рост создает рабочие места, что до сих пор является наиболее эффективным механизмом для распределения богатств и возможностей таким образом, чтобы как развитые, так и развивающиеся страны могли снизить уровень нищеты. Правительства имеют обыкновение считать, будто один только экономический рост способен искоренить их социальные проблемы. Однако просто экономический рост не обеспечит работой тех, кто лишен ее в течение продолжительного периода времени.

Происходящие в польской экономике структурные изменения, сопровождаемые перераспределением собственности, уже привели к значительным трансформациям в общественном распределении доходов. Установление нового экономического курса невозможно, однако, без одобрения общества. Завоевание такого одобрения процесса структурной перестройки связано, среди прочего, с необходимостью развертывания деятельности по предотвращению распространения бедности. В результате проведения анализа причин бедности и ее охвата был сделан вывод о том, что поддержка экономического роста, который снижает уровень безработицы за счет повышения спроса на рабочую силу, является одним из методов преодоления бедности в Польше. Выводы в отношении социально-экономического развития страны в том виде, как они сформулированы в долгосрочном документе, озаглавленном "Стратегия для Польши", и в дополняющей его "Программе социально-экономической политики на

1994-1997 годы", полностью соответствуют рекомендациям Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Представленный в "Стратегии для Польши" многоаспектный подход к проблемам развития, охватывающий решение социальных вопросов, соответствует обязательствам, провозглашенным в ходе Встречи на высшем уровне.

Что касается гарантий доходов, то законом была установлена защита гарантированного минимального уровня заработной платы в рамках национальной экономики. В качестве еще одного элемента социальной системы, направленной на обеспечение социальной безопасности, мы бы назвали деятельность по обузданию и затем сдерживанию роста уровня безработицы и предоставлению безработным в установленный законом период минимальных средств к существованию.

Ряд социальных гарантий, которые были разработаны для снижения уровня нищеты, содержатся в нашем универсальном плане социального страхования. В рамках этого плана государство гарантирует источник дохода в отношении четко определенных рисков на основе программ по содействию продуктивной занятости, по снижению уровня безработицы и по содействию профессиональной подготовке молодежи. Эти программы исходят из того, что стратегии специальной подготовки и переподготовки, особенно для молодежи и тех, кто долгое время остается без работы, следует расширять и разнообразить. Их целью также является интеграция системы образования с профессиональной подготовкой молодежи и взрослых, с тем чтобы структура ресурсов рабочей силы была лучше приспособлена к потребностям рынка труда.

Учитывая чрезвычайно сильное влияние неблагоприятных экономических и социальных тенденций на инвалидов, с 1994 года правительство осуществляет программу по оказанию помощи инвалидам и помогает им интегрироваться в жизнь общества. Особая поддержка оказывается профессиональной переподготовке инвалидов и их трудоустройству.

Польская система социальной защиты населения переживает период сложной реформы. Эта реформа нацелена на рестройку всей системы

социального обеспечения, с тем чтобы доходы, получаемые от работы и от социальных благ, гарантировали приемлемый уровень жизни и чтобы социальная помощь использовалась лишь в особых обстоятельствах. Разрабатываются система страхования от безработицы и программа активного противодействия безработице с особым упором на содействие экономической деятельности безработных в небольших городах и в сельской местности, а также на содействие экономической деятельности инвалидов.

Мы считаем, что роль гражданского общества в процессе осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне чрезвычайно важна. Польша поддерживает усилия Экономического и Социального Совета по стимулированию неофициального диалога в рамках Комиссии социального развития, среди прочего, путем использования групп экспертов для обсуждения с неправительственными организациями приоритетных вопросов, поставленных на Всемирной встрече. Мы поддерживаем предложение о том, чтобы поощрять неправительственные организации к участию в работе Комиссии.

Необходимо больше привлекать внимание общественности к итогам Всемирной встречи и к достигнутым к настоящему времени результатам. Ничем не заменить усилия Организации Объединенных Наций не только по констатации значимости стоящих перед нами проблем, но и, прежде всего, по выполнению рекомендаций Встречи в области социально ориентированного развития. Вступая в XXI век, наша Организация, то есть мы сами, должна иметь возможность выполнить задачу по приданию развитию человеческого измерения. В конце концов наша главная цель - это люди. Эта основная посылка Встречи должна направлять нас в нашей работе по выполнению решений, принятых в Копенгагене.

Г-н Теагараджан (Малайзия) (говорит по-английски): Делегация Малайзии хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад под названием "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития" (A/51/348). Этот доклад представляет собой важную и полезную основу для нашей работы в этой Ассамблее. Моя делегация также хотела бы присоединиться к вчерашнему заявлению

представителя Коста-Рики, с которым он выступил от имени Группы 77 и Китая.

Девятнадцать месяцев прошло с тех пор, как наши руководители встретились в Копенгагене и взяли на себя обязательства в отношении глобального политического, экономического, этического и духовного видения социального развития. В своих обязательствах они принимали во внимание различные религиозные и нравственные ценности и культурные традиции всех народов земного шара. Копенгагенская Декларация и Программа действий являются символами этого крупного соглашения. Если помните, на Встрече обсуждались следующие важнейшие вопросы: во-первых, общее снижение уровня нищеты и ликвидация абсолютной нищеты; во-вторых, расширение продуктивной занятости и сокращение безработицы; и в-третьих, укрепление социальной интеграции, особенно интеграции наиболее обездоленных и отчужденных групп.

В ходе выполнения решений, принятых в Копенгагене, мы должны руководствоваться принципом, согласно которому в центре процесса развития стоит человек. В своих усилиях по достижению социальной справедливости, солидарности, гармонии и равенства между народами международное сообщество должно и впредь отстаивать дело плюрализма и справедливого социально-экономического развития. Хотя мы являемся свидетелями экономического и социального процветания в некоторых частях мирового сообщества, мы не должны забывать о том, что все большее число людей как в странах Севера, так и в странах Юга живет в условиях крайней нищеты. Совершенно недопустимо, что, к сожалению, около 1,3 миллиарда человек, то есть пятая часть человечества, все еще не имеют доступа к самым элементарным жизненным потребностям, таким, как продовольствие и чистая питьевая вода. Поэтому мы должны все вместе стремиться к разработке ориентированной на действия программы, которая обеспечила бы ликвидацию нищеты.

Хотя в Декларации и Программе действий Копенгагенской встречи четко определены вопросы, связанные с нищетой, занятостью и социальной интеграцией, обязательства в отношении международной помощи, официальной помощи развитию и новых дополнительных ресурсов, к

сожалению, еще не выполнены. В то же время крупнейшие страны-доноры не спешат предоставлять дополнительные ресурсы. В Копенгагенской декларации страны-доноры обязались стремиться к достижению как можно скорее согласованной цели выделения 0,7 процента валового национального продукта на цели общей официальной помощи развитию и увеличить свою долю в финансировании программ социального развития для осуществления целей и задач Декларации и Программы действий. К сожалению, эта цель еще далеко не достигнута. Это нас очень обескураживает. Крупнейшие доноры должны выполнить свои обязательства, если они хотят внести реальный вклад в облегчение тяжелого положения бедных и обездоленных этого мира.

Моя делегация отмечает позитивное участие и серьезные инициативы различных действующих лиц в области социального развития: национальных правительств, различных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений, региональных и неправительственных организаций - в попытках добиться реализации того, что было согласовано на Копенгагенской встрече. Ясно, что все эти инициативы требуют адекватных ресурсов, которые позволили бы превратить их в реальность. Ведь если не будут предприняты конкретные действия и не будут изысканы финансовые ресурсы для их осуществления, то проведение в 1996 году Международного года борьбы за ликвидацию нищеты окажется довольно бессмысленным. Боюсь, что та же участь постигнет и провозглашенное первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, если эти обязательства и обещания не будут выполнены.

Моя делегация отметила, что в докладе Генерального секретаря содержится ссылка на инициативы, предпринятые бреттон-вудскими учреждениями, в частности Всемирным банком и Международным валютным фондом, во исполнение рекомендаций Встречи на высшем уровне, в частности в областях социального развития и развития людских ресурсов.

Мы приветствуем привлечение Всемирным банком новых видов внешних ресурсов для финансирования социального сектора в размере 3,33 млрд. долл. США, выделяемых на цели образования, здравоохранения, осуществления

программ в области народонаселения и питания. Мы также приветствуем инициативы Всемирного банка и Международного валютного фонда по предоставлению специальной помощи странам, имеющим большую задолженность. Приветствуя эти инициативы, мы надеемся, что они будут осуществляться на справедливой и равноправной основе. Эти институты не должны выполнять функции сборщиков налогов для богатого Севера, равно как и не должны быть защитниками интересов кредиторов.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть важность социальной интеграции в контексте социального развития. Обеспечение безопасности человека требует всеобъемлющего и интегрированного подхода, который учитывает все факторы, в том числе культурные и религиозные ценности и нормы.

Учитывая огромные различия в уровне развития между самыми бедными и наименее развитыми странами, странами с переходной экономикой и высокоразвитыми в промышленном отношении государствами, должное внимание следует уделить определению и согласованию приоритетов для осуществления Программы действий на глобальном уровне. Мы должны помнить о том, что приоритеты и меры, предложенные с целью осуществления Программы, могут не подходить всем государствам-членам. Мы также никогда не должны забывать, что в конечном итоге главная ответственность за осуществление согласованных целей Встречи на высшем уровне ложится на отдельные государства-члены.

В том, что касается институциональной последующей деятельности, система Организации Объединенных Наций может, несомненно, сыграть роль катализатора в осуществлении Программы действий. С одной стороны, Генеральная Ассамблея должна продолжить формулирование общей политики в том, что касается осуществления принятых решений. С другой стороны, Экономический и Социальный Совет должен обеспечивать общее руководство и контроль за общесистемной координацией в ходе осуществления решений Встречи на высшем уровне, а также высказывать рекомендации в этой связи в рамках системы Организации Объединенных Наций. Координационная роль Экономического и Социального Совета в привлечении участвующих в осуществлении Программы действий учреждений к

сотрудничеству в рамках более тесных рабочих отношений позволит избежать дублирования функций.

Моя делегация хотела бы подтвердить приверженность Малайзии обязательствам, которые взяли на себя мировые лидеры на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году. Это находит отражение в различных направлениях правительственной политики и программах, которые имеют под собой прочную основу и пользуются широкой поддержкой населения. Помимо этого административный механизм и процессы осуществления контроля и рассмотрения эффективности этой политики также хорошо проработаны и в целом функционируют эффективно.

В рамках своей социально-экономической политики и программ в целях развития Малайзия смогла добиться существенного снижения уровня нищеты, обеспечить почти полную занятость, а также укрепить социальную интеграцию и единство. Это и впредь будет одним из основных направлений работы в рамках седьмого малайзийского плана на период 1996-2000 годов.

Г-н де Рохас (Венесуэла) (говорит по-испански): Венесуэла поддерживает заявления, сделанные по данному пункту повестки дня делегацией Боливии от имени Группы Рио, а также делегацией Коста-Рики - от имени Группы 77 и Китая.

Делегация Венесуэлы также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о ходе осуществления решений копенгагенской Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (A/1995/348) и выразить свою поддержку содержащимся в нем положениями.

Моя страна знает о резком росте нищеты и распространении новых форм изоляции, которые представляют собой угрозу человеческому достоинству большинства граждан мира. Мы считаем социальное развитие первостепенной задачей нашего времени. Правительство Венесуэлы поэтому считает, что суждение будущих поколений о нашем времени будет зависеть от нашей способности успешно решать задачи по борьбе с нищетой и социальной изоляцией.

Созыв Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития возродил надежды правительства и народа Венесуэлы. После завершения Встречи на высшем уровне мы немедленно приняли решение мобилизовать усилия по выполнению соглашений, достигнутых на этом историческом форуме в интересах социального развития. Это соответствовало тому, что было определено на Встрече на высшем уровне, где было подчеркнуто, что национальные правительства несут ответственность за реализацию целей копенгагенской Декларации и Программы действий.

Новая стратегия моей страны в социальной области была разработана не только в рамках нашей собственной деятельности в этой области; она, скорее, является частью новой экономической политики государства: "Повестка дня Венесуэлы". Ожидается, что в рамках этой повестки дня работа самого производительного аппарата обеспечит большую справедливость.

Одним из наиболее важных элементов нашей приверженности социальной солидарности является укрепление организационного потенциала с целью расширения возможностей наиболее уязвимых слоев населения для получения справедливой доли плодов социального развития. Поощрение развития общинных организаций соответствует этому направлению деятельности. Мы должны также подчеркнуть, что такая социальная приверженность предполагает дальнейшее использование систем обеспечения дополнительных источников дохода для семей. Поскольку разработка социальных программ и их реализация требуют времени, их не следует сворачивать или заменять до тех пор, пока не будет найдена более совершенная и более эффективная альтернатива.

Моя страна взяла на себя обязательства по снижению уровня нищеты в короткие сроки в рамках социальных и экономических стратегий, направленных не только на удовлетворение основных физических потребностей в таких областях, как здравоохранение, питание, образование и работа, но также на защиту прав человека и поощрение справедливого распределения доходов и ресурсов. Это обязательство предполагает деятельность в трех конкретных областях. Во-первых, поощрение развития системы социальных и домашних услуг для семей с низким доходом через программы предоставления субсидий

семьям и студентам и оказание помощи престарелым. Во-вторых, рассмотрение правовых основ и административных процедур для обеспечения доступа тем, кто находится в наиболее уязвимом положении, к экономическим, финансовым и технологическим ресурсам, для того чтобы они могли в полной мере найти свое место на рынке труда. В-третьих, создание программ профессиональной подготовки и обучения с целью ориентации трудящихся на нетрадиционные виды деятельности.

На региональном уровне Венесуэла поддержала все инициативы Группы Рио, направленные на обеспечение полного выполнения обязательств Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. В этой связи мы осуществляем тесное сотрудничество со странами-членами этой Группы с целью осуществления положений Декларации Буэнос-Айреса о выполнении решений Встречи на высшем уровне и приложения к ней, в котором излагается региональная программа последующих мероприятий. Оба документа отражают настоятельную необходимость искоренения нищеты в качестве ключевого элемента социальной повестки дня нашего региона.

В этом контексте Венесуэла приветствовала рекомендации Группы Рио в отношении главного органа для осуществления координации последующей деятельности в социальной области. Роль национального координатора была поручена министерству по делам семьи в качестве правительственного учреждения, занимающегося разработкой и осуществлением социальной политики. Одновременно гражданское общество было призвано принять участие в этом начинании.

В масштабах нашего полушария Венесуэла подтвердила в ходе Встречи на высшем уровне представителей американских государств то приоритетное значение, которое она придает социальной сфере, и выступила в поддержку созыва Конференции стран Западного полушария по проблемам ликвидации нищеты и дискриминации, состоявшейся в январе 1996 года в Сантьяго (Чили).

В этой связи правительство Венесуэлы совместно со странами полушария предпринимало усилия по выявлению новаторских и творческих механизмов борьбы с нищетой на основе

осуществления целенаправленных национальных программ, определения целей и проведения реформы социальных секторов в рамках процесса модернизации государства.

Мое правительство считает необходимым поддержать идею утверждения международной социальной справедливости. Для этого все без исключения члены международного сообщества должны внести свой вклад в обеспечение того, что мы именуем "всеобщим благом". С учетом этой идеи становится еще более настоятельной потребность в пересмотре условий погашения внешней задолженности, лежащей тяжким бременем на плечах развивающихся стран и затрудняющей решение задач в области развития.

С точки зрения Венесуэлы, международному сообществу должно быть отрадно наблюдать за тем, с каким чувством ответственности Организация Объединенных Наций подходит к решению задач в сфере социального развития, проявляя сейчас, на исходе XX века, небывалую решимость в этих вопросах. Еще одним подтверждением тому стали состоявшиеся в последнее время под эгидой Организации всемирные конференции, посвященные проблемам социальной сферы, проведение которых также указывает на сложность стоящей задачи, для решения которой требуется многоотраслевой, координированный подход, включающий в себя и важный нравственный аспект. Мы выражаем надежду на то, что осуществление решений Встречи на высшем уровне придаст новый импульс сотрудничеству между странами и международными организациями и позволит одновременно обеспечить достижение развития, утверждение справедливости и мира.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Список записавшихся для выступлений по данному пункту повестки дня исчерпан. Проект резолюции по пункту 45 повестки дня будет рассмотрен позднее; о дате рассмотрения будет сообщено.

Доклады Пятого комитета

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Пятого комитета по пунктам 126, 133 и 135 повестки дня.

Если не будет предложений по правилу 66 правил процедуры, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать доклады Пятого комитета, представленные сегодня на ее рассмотрение.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Соответственно, выступления будут ограничены разъяснением мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Пятого комитета были разъяснены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить делегациям о том, что в соответствии с пунктом 7 решения 34/401 Ассамблея постановила, что

"в случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Я хотел бы также напомнить делегациям о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем приступить к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы уведомить делегации о том, что мы будем принимать решения по той же схеме, что и в Комитете.

Пункт 126 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Доклад Пятого комитета (A/51/502)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Сейчас Ассамблея примет

решение по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 6 его доклада (А/51/502).

Проект резолюции был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/2).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): На этом мы завершили нынешний этап рассмотрения пункта 126 повестки дня.

Пункт 133 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Доклад Пятого комитета (А/51/503)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 6 его доклада (А/51/503).

Пятым комитетом принят проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект решения принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): На этом мы завершили нынешний этап рассмотрения пункта 133 повестки дня.

Пункт 135 повестки дня

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии

Доклад Пятого комитета (А/51/504)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 6 его доклада (А/51/504).

Проект резолюции был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/3).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): На этом мы завершили нынешний этап рассмотрения пункта 135 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.